CEPAL

COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA

CENTRO LATINOAMERICANO DE DOCUMENTACION ECONOMICA Y SOCIAL

CLADES

CLADES/PROY.REG./DIA/6

INFORMACION Y DOCUMENTACION PARA EL DESARROLLO EN PARAGUAY

Volumen I
"SINTESIS Y RESULTADOS PRINCIPALES DE UN INVENTARIO"
(Pre-Informe)

Santiago de Chile, 1978

TABLA DE CONTENIDO

* * * *

INTRODUCCION Y SINTESIS

A principios de 1976, el CLADES, Centro Latinoamericano de Documentación Económica y Social de la CEPAL, estableció contacto con países latinoamericanos y caribeños para invitarlos a participar en un proyecto de "Inventario de unidades y redes de información socio-económicas", cuyo propósito central era realizar un diagnóstico nacional con el fin de estimular acciones de fortalecimiento de estos servicios, vitales en el manejo de información para el desarrollo.

La iniciativa, hecha posible gracias al patrocinio del Centro Internacional de Investigación para el Desarrollo (CIID) del Canadá, obtuvo una excelente acogida en los siguientes países: Argentina, Barbados, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Chile, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haití, Honduras, Jamaica, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, el Estado Libre Asociado de Puerto Rico, República Dominicana, Trinidad y Tobago, Uruguay y Venezuela.

El proyecto en Paraguay, sobre cuyos resultados versa el presente informe, inició sus actividades entre los días 1 al 4 de Septiembre de 1976. En esa oportunidad un funcionario de CLADES hizo los primeros contactos y sostuvo conversaciones preliminares con las autoridades y especialistas de diversas instituciones nacionales y personal de organismos internacionales con el fin de discutir el alcance de esta iniciativa y las responsabilidades y tareas que le cabrían al país y al CLADES de la CEPAL. Posteriormente se inició la recolección de información con el apoyo del Centro de Información de las Naciones Unidas y de la Oficina del PNUD, ambos con sede en Asunción, lográndose relevar 23 unidades de información, lo que representa un porcentaje cercano al 45% del universo que debía inventariarse.

* * * *

El presente informe tiene por objeto proporcionar un marco de referencia para la discusión de los problemas de información y documentación en Paraguay, a fin de promover la formulación de políticas y acciones en este importante campo. Quisiéramos destacar que el trabajo tiene un carácter preliminar ya que en él solo se indican líneas generales o tendencias del comportamiento de las unidades de información, basadas en el análisis estadístico de los datos recogidos a través de una encuesta.

La interpretación de estos antecedentes por quienes poseen un conocimiento acabado de la realidad paraguaya permitirá la elaboración de un diagnóstico definitivo. Con este objeto este pre-informe se somete en consulta a: usuarios de la información -planificadores, investigadores, administradores, docentes, etc.- especialistas del procesamiento de la información -bibliotecarios, documentalistas, archivistas, etc.- y también para aquellas autoridades que tienen en sus manos el poder de decisión en relación con planes y políticas nacionales de desarrollo y de información.

78-9-2075-60

No obstante la naturaleza provisoria de este informe, el análisis permitió identificar un conjunto de situaciones ya sea favorables o desfavorables que cabría tener en cuenta en acciones futuras relacionadas con programas nacionales de fortalecimiento de la infraestructura de información y documentación.

Los principales resultados del estudio se anticipan en los Cuadros I y II adjuntos. El primero presenta una visión global del conjunto de unidades de información considerado; el segundo, en cambio, ofrece una visión de los rasgos específicos predominantes que caracterizaban a dicho conjunto en los años 1976-1977, período del relevamiento.

Aquí queda de manifiesto la capacidad del inventario para identificar dónde se hace necesario actuar y sugerir implícitamente a quiénes involucrar en estas actividades y cómo implementar posibles soluciones.

Además, es de vital importancia destacar una de las conclusiones principales que se puede inferir del cuadro, cual es que Paraguay presenta elementos favorables para iniciar cualquier programa nacional en este campo.

* * * *

Con el fin de facilitar la lectura y búsqueda de los antecedentes presentados en este estudio se describe, a continuación, su estructura y organización.

El informe se ha dividido en dos volúmenes: el primero que contiene una síntesis de los resultados y el segundo destinado a la presentación detallada de la información, incluyendo las tablas y el análisis de los datos recopilados en el inventario. Ambos volúmenes del estudio contienen anexos que se han incorporado a fin de tratar aspectos muy específicos que se estima de interés para grupos de lectores más reducidos.

En particular, el primer volumen comprende, además de la presente introducción, dos capítulos centrales y una sección de reflexiones finales. Así, el capítulo I está destinado a exponer algunas ideas básicas sobre el problema "Información para el desarrollo" y la influencia que el proyecto pudiera tener desde ese punto de vista; también se incluye una descripción de sus objetivos y algunos alcances de tipo metodológico. El capítulo II, en cambio, entrega una síntesis de los resultados del inventario en Paraguay que comprende: i) un esquema conceptual que sirve de marco de referencia al diagnóstico; ii) una visión global del conjunto de unidades de información; y iii) una descripción de aspectos específicos de carácter técnico e institucional según la situación observada en las unidades y el período en que se recolectó la información (1976-1977). Es importante recalcar que esta síntesis de resultados -núcleo central de este informe- se ha estructurado considerando

Cuadro I: PARAGUAY: BALANCE DE LA SITUACION DE LOS SERVICIOS DE INFORMACION Y DOCUMENTACION PARA EL DESARROLLO (1976-77)
Rasgos Generales del Sistema

	CARACTERISTICAS FAVORABLES	CARACTERISTICAS DESFAVORABLES
Evolución Global del Sistema	(1) Crecimiento sostenido de la infraestructura de servicios de información a partir de 1960. (IV)* (1)**	
Localización Geográfica del Sistema		(1) El sistema está fuertemente centralizado en Asunción. (2)
Orientación del Sistema	(1) Tendencia creciente a crear a partir de 1970 unidades de información de apoyo a la función Gobierno. (IV)	
Las Funciones del Desarrollo y su Apoyo de Información y Documentación.	(1) Consistencia entre los materiales bibliográficos de las unidades y los requerimientos potenciales de información de las funciones del desarrollo que atienden. (III)	(1) Escaso número de unidades de información organizadas en empresas productivas, financieras y comerciales. (III) (3) (2) Ligera inconsistencia en la orientación de los servicios: las unidades de cada función del desarrollo, exceptuando las pertenecientes a "Educación y Cultura" no atienden aquellos usuarios característicos de cada función. (V)
Las Instituciones del Desarrollo y su Apoyo de Inf. y Documentación	(1) Importante surgimiento de servicios de información en los "organismos públicos descentralizados" en la década actual. (VI)	

*: Los números romanos indican el número del cuadro que, incluído en el Capítulo 2, sección 2.2, del presente volumen, contiene la información relevante.

**: Los números arábicos indican el cuadro que, incluído en el Capítulo I del volumen II de este informe, contiene la información relevante.

Cuadro II: PARAGUAY: BALANCE DE LA SITUACION DE LOS SERVICIOS DE INFORMACION Y DOCUMENTACION PARA EL DESARROLLO (1976-77)

Rasgos Específicos del Sistema

	CARACTERISTICAS FAVORABLES	CARACTERISTICAS DESFAVORABLES
Servicios ofrecidos	(1) Focalización de las unidades hacia grupos de usuarios afines. (VII)	(1) Ausencia de un esfuerzo sistemático de difusión de información hacia los usuarios: p.ej.: escasez de servicios de diseminación selectiva de información y bajo número de unidades que preparan publicaciones para informar a los usuarios acerca de sus servicios o existencias bibliográficas. (VII) (2) Disponibilidad limitada de tipos de servicios de información requeridos para satisfacer las diversas demandas de los usuarios. (VII) (3) Escaso número de unidades que hacen accesible sus servicios a usuarios o unidades de información ubicadas fuera del país. (VII)
Recursos Disponibles	(1) Predominio de unidades dotadas de recursos humanos aceptablemente capacitados para hacer frente a las exigencias actuales de los servicios de información (con estudios universitarios y cursos de postgrado). (VIII) (2) Accesibilidad adecuada a elementos de telecomunicación (especialmente teléfono). (VIII)	(1) Tendencia a una desactualización de las colecciones al observarse un predominio de un ritmo de crecimiento BAJO de adquisiciones en los tres últimos años. (VIII) (2) Posibilidades limitadas de acceso, por parte de las unidades, a la documentación generada internamente por las entidades de que dependen. (VIII) (3) Ausencia de catálogos colectivos que permitirían un mejor control y disponibilidad de los acervos bibliográficos existentes en el país. (VIII) (4) Proliferación de unidades unipersonales. (VIII) (5) Locales de diseño funcional inadecuados para efectuar las actividades de información. (IX) (6) Accesibilidad limitada a equipos especializados necesarios para el eficaz desempeño de las labores de información (fotocopiadoras, equipos de reprografía, microlectoras). (IX) (7) Sobre un 40% de las unidades contaron en 1975 con un presupuesto anual total (incluyendo salarios) de U$ 5000 o menos. (IX)
Gestión de las Unidades		(1) Predominio de unidades con una organización administrativa interna inadecuada. (X) (2) Limitado conocimiento respecto de la provisión de servicios y la existencia y utilización de recursos. (X) (3) Conocimiento insuficiente en las unidades del costo que implica su funcionamiento. (X)
Status Institucional de las Unid.	(1) Franco predominio de unidades con un status administrativo formal aceptable. (X)	(1) Ausencia de incentivos establecidos adecuados para el personal especializado de información en términos de perspectivas de ascensos salariales. (X)

su comunicación a las diferentes "audiencias" (1) y contempla algunos cuadros resúmenes de los resultados principales obtenidos a fin de facilitar su comprensión.

* * * *

Tal vez uno de los aspectos más distintivos de este proyecto en Paraguay haya sido la importante participación de las instituciones nacionales que hicieron posible llevar a cabo esta empresa, las cuales a través de sus autoridades y especialistas ofrecieron una abierta colaboración. Además, fue fundamental la decidida cooperación del personal que labora en bibliotecas y centros de documentación del país, quienes acogiendo la iniciativa destinaron parte de su valioso tiempo para responder con seriedad a los cuestionarios. Es evidente que este apoyo explica en gran medida la respuesta obtenida.

También es necesario hacer notar la orientación recibida de parte de distinguidos profesionales paraguayos del campo de la información durante las fases iniciales de discusión y formulación del proyecto. Para citar sólo algunos nombres, cabría mencionar al Sr. Carlos Pérez-Maricevic, Director de la Biblioteca Nacional, a la Sra. María Covadonga García, a la sazón encargada del Centro de Información del CEPEX, a la Srta. Margarita Kallsen, Directora de la Biblioteca de la Universidad Católica "Nuestra Señora de la Asunción", a la Srta. Sofía Mareski, Directora de la Biblioteca y Servicio de Documentación de ANTELCO, a la Sra. Yoshiko Moriya, Directora de la Escuela de Bibliotecología de la Universidad Nacional de Asunción, a la Sra. Hebe G. de Rolón, Directora de la Biblioteca del Centro Paraguayo de Estudios de Población, y al Sr. Mario Sandoval, Director del Centro de Información de Itaipú Binacional. Todos ellos formularon valiosas sugerencias o ayudaron en la identificación y contacto con otras unidades información, contribuyendo así a mejorar la relevancia de este trabajo. Sin embargo, a estas personas no les cabe ninguna responsabilidad en los errores, omisiones o falencias que pueda tener el presente informe.

Por último, es preciso dejar constancia de la importante misión de enlace llevada a cabo por la Oficina del PNUD en Asunción, del apoyo logístico y administrativo que le cupo al Centro de Información de las Naciones Unidas, dirigido por el Dr. Miguel Porzio -destacando muy especialmente el abnegado y valioso aporte de la Sra. Fabia Cabrera, Bibliotecaria del Centro, en la resolución de numerosos problemas operativos que se presentaron a lo largo de la ejecución del

(1) Por "audiencias" deberá entenderse aquellos grupos de personas o instituciones a quienes está dirigido este informe. Dichas audiencias se caracterizan por poseer intereses diferentes con respecto a los problemas de información y contar con diversas capacidades de decisión: autoridades de gobierno, ejecutivos de instituciones nacionales, especialistas del desarrollo, especialistas de información, etc.

proyecto y del desinteresado y constante apoyo recibido de parte del Sr. Oscar Ferraro, Director del Centro Paraguayo de Documentación Social, dependencia del Centro Paraguayo de Estudios Sociológicos, en el proceso de distribución y recolección de los cuestionarios.

Al hacer entrega del presente informe CLADES espera que él contribuya al fortalecimiento de los servicios paraguayos de información y documentación a fin de retribuir, aunque sea en parte, a sus autoridades y especialistas por la valiosa colaboración prestada y al CIID de Canadá por la confianza depositada en el Centro.

CLADES, Septiembre, 1978

CAPITULO I

INFORMACION Y DOCUMENTACION PARA EL DESARROLLO EN PARAGUAY: PLANTEAMIENTOS BASICOS.

1.1 Información para el Desarrollo: Algunas ideas básicas

El proceso de generación de información es de aceleración creciente en el concierto internacional. Este volumen de información, ya sea escrita, oral o gráfica, de naturaleza cuantitativa (datos estadísticos) o cualitativa (ideas, conceptos), debe ser, sin embargo, controlado y manejado para ser utilizado en los innumerables procesos de toma de decisiones destinados a promover, evaluar y corregir acciones de desarrollo económico y social.

Muchas naciones, de preferencia del mundo industrializado, han establecido mecanismos e instituciones capaces de manejar y canalizar esta información constituyendo verdaderos sistemas nerviosos en el Gobierno, las empresas, las universidades, las asociaciones profesionales y en los mecanismos de información para la opinión pública en general. Además, esta preocupación ha ido normalmente acompañada de la formulación de políticas nacionales de información y la asignación de cuantiosos recursos para establecer instituciones especializadas y desarrollar modernos sistemas capaces de hacer frente a este desafío. En estas acciones han estado involucrados, en distinta proporción, uno o más de los siguientes grupos de instituciones: los servicios estadísticos, los medios de comunicación, las bibliotecas, los archivos, los centros de documentación, los centros de análisis de información, etc.

En los países del Tercer Mundo, y en particular en los de América Latina y el Caribe, se está tomando conciencia acerca de la magnitud y seriedad del problema, aunque todavía se aprecie una falta de coordinación en las acciones y políticas de información. Es evidente que una buena parte del esfuerzo deberá dedicarse a fortalecer estas instituciones especializadas en información, a racionalizar sus intercambios y a crear paulatinamente aquellos servicios que se necesiten. Sin embargo, para definir estas acciones se cuenta con poco más que recursos escasos y un conocimiento parcial de experiencias similares de países desarrollados, lo cual implica un desafío a la creatividad de los países de la región en la concepción de soluciones propias.

De las experiencias habidas en la coordinación de acciones y la formulación de políticas de información cabe destacar la de la cooperación interinstitucional en los planos nacional, regional e internacional como una de las acciones más relevantes y valiosas para los países del Tercer Mundo. Su lógica se funda en la observación de un hecho ocurrido en los últimos decenios,

cual es la imposibilidad de una institución -e incluso de una nación- de controlar y obtener el acervo informativo mundial en cualquier campo del conocimiento. De allí que resulte imperativo establecer mecanismos que permitan compartir recursos y servicios y por ende participar activamente en el proceso de transferencia de la información. Entre éstos destacan todos aquellos acuerdos cooperativos relativos a la selección, adquisición, procesamiento, almacenamiento y difusión de la información y que alcanzan su complejidad máxima en las redes de información.

Otra idea igualmente importante es que las políticas nacionales o internacionales de información no serán efectivas en la medida que se las siga basando en una visión parcial del concepto "información" restringiéndola a algunas de sus posibles acepciones: información = documentación; información = comunicación social; información = datos estadísticos.

El hecho de que los distintos actores del proceso de desarrollo, ya sean planificadores, administradores o empresarios, académicos o público en general, utilicen diversas combinaciones de información para adquirir conocimientos acerca de la realidad del desarrollo, resalta la necesidad de adoptar una visión integral en la formulación de las políticas de información.

En este amplio espectro de problemas de la "Información para el desarrollo", el Centro Latinoamericano de Documentación Económica y Social (CLADES) de la CEPAL, ha formulado una estrategia y programa de trabajo centrado en una de las facetas de la información, la documentación, pero manteniendo, sin embargo, una total apertura para establecer una estrecha coordinación con las otras componentes de la información que son igualmente importantes. Es así como CLADES considera muy positiva las tendencias recientes en torno a la creación de instituciones de coordinación de archivos, bibliotecas y centros de documentación y el surgimiento de grupos interdisciplinarios y de nuevas técnicas que se agrupan alrededor del concepto moderno de las Ciencias de la Información.

La documentación puede ser entendida, por una parte, como función-conjunto de actividades destinadas al manejo de documentos (1) y al tratamiento de la información registrada en ellos y, por otra, como disciplina integradora de un conjunto de metodologías y técnicas que fundamentan las actividades arriba mencionadas.

(1) Se usa el término documento en el sentido amplio de soporte físico de información registrada e incluye una vasta gama de posibilidades entre las que destacan: libros, publicaciones periódicas, informes, cartas, material audiovisual, recortes de prensa, tablas estadísticas, archivos de computación, etc.

El Centro ha focalizado su interés, en particular, en entidades que denomina "servicios de información y documentación ", los que se conciben como instituciones especializadas cuya misión es seleccionar, recolectar, procesar y diseminar tanto documentos que versan sobre el desarrollo económico-social como información relativa al contenido y ubicación física de dichos documentos (información bibliográfica) con el objeto de dar apoyo a los trabajos substantivos de una comunidad de usuarios.

Este concepto amplio de "servicio de información y documentación" se circunscribe a unidades en que la documentación tanto como función y como disciplina, es de importancia capital, entre las que destacan las bibliotecas, centros de documentación, centros de análisis de información, archivos institucionales (de prensa, de correspondencia, de contactos), etc. Dichas unidades se consideran como una de las componentes centrales de cualquier política de información dado que constituyen quizás el único mecanismo viable para controlar la documentación que año a año se genera en cualquier campo del conocimiento. Más aún, en el campo del desarrollo, su importancia es clave al tener por misión el control y diseminación de documentos tales como informes y estudios acerca de las realidades económico-sociales de los países que normalmente se publican con tirajes reducidos y contienen aquella información única y de costosa obtención, utilizada predominantemente por las autoridades políticas, los planificadores, ejecutores de proyectos y administradores de instituciones de desarrollo. El difícil acceso a esta documentación obliga a estos funcionarios y profesionales a destinar gran parte de su tiempo a su detección, localización, obtención y almacenamiento.

Es así como el beneficio social de estos servicios de información y documentación en los países es considerable si se piensa que su ausencia impide la plena utilización de la valiosa información contenida en estos documentos, conduce a la duplicación de estudios e investigaciones y no permite en definitiva evaluar los traslapos, vacíos e inconsistencias de la información existente acerca de la realidad socioeconómica. Además, y lo que es más grave, refuerza la paradojal situación existente respecto de que la obtención de este material resulta, a veces, más fácil si se recurre a servicios del extranjero, lo cual no hace sino que ilustrar una de las facetas de los países periféricos: la entrega a bajo costo de la documentación original a los países centrales, para luego comprarla elaborada en la forma de índices, resúmenes y microformas.

Por otra parte, cabe precisar que se han excluído del concepto "servicio de información y documentación" los bancos de datos estadísticos y los servicios de prensa, por requerir de otras técnicas y disciplinas y orientarse a comunidades muy especiales de usuarios. Así, por ejemplo, los servicios de información estadística se distinguen por centrar su interés en el microdato

numérico al cual hace objeto de transformaciones matemáticas, a veces muy elaboradas, a fin de organizar o crear nueva información en la forma de indicadores específicos de la realidad económico-social. Los servicios de prensa, por otra parte, tienden, a su vez, a manejar una información de tipo miscelánico y puntual y se orientan hacia una comunidad de usuarios amplia y heterogénea, lo que exige el uso de técnicas especializadas de comunicación.

Evidentemente, se reconoce que la exclusión de ambos tipos de servicios restringe las posibilidades de satisfacer el amplio abanico de información requerida por los responsables de la toma de decisiones y la investigación acerca de los problemas del desarrollo, los cuales además de información bibliográfica, requerirán en muchas ocasiones del microdato o de la noticia coyuntural ofrecida por la prensa. Sin embargo, tampoco puede desconocerse que un apoyo documental adecuado les permitirá a ellos o a sus ayudantes y asesores, tener acceso a los fundamentos teóricos y metodológicos de los datos, a evaluaciones de la literatura y a los artículos de prensa relevantes. Es así, entonces, que esta verdadera memoria auxiliar de la investigación y la toma de decisiones constituída por los servicios de información y documentación sea, en definitiva, la que permitirá una adecuada ponderación y selección de la información conducente a estudios y acciones eficaces y relevantes.

1.2 El Proyecto CLADES: Objetivos y alcances metodológicos

La promoción e integración de los "servicios de información y documentación" para el desarrollo requiere de un conocimiento previo de su existencia, ubicación, capacidad y actual funcionamiento. El presente estudio busca obtener estos antecedentes a través de un inventario o relevamiento de servicios, recursos y diversos aspectos característicos de las unidades de información y documentación.

El diseño de la investigación precisó, en primer lugar, concebir una metodología apropiada para recolectar información de muy variada naturaleza respecto de numerosas unidades de la región. A fin de asegurar respuestas compatibles se optó por una encuesta cuya aplicación se efectuó a través de un cuestionario exhaustivo distribuído a las unidades participantes.

En la mayoría de los casos la distribución se llevó a cabo durante una reunión organizada por la contraparte nacional a fin de que CLADES pudiera exponer los objetivos del proyecto y revisar cuidadosamente el contenido del cuestionario.

El mecanismo utilizado para recoger la información correspondió a una solución intermedia entre un sistema directo de recolección de datos a través de entrevistas al personal de la unidad y un sistema indirecto consistente en el

envío del cuestionario por correo. En el primer caso se hubiera obtenido, probablemente, un alto número y excelente calidad de respuestas aunque a un costo administrativo elevado. Por el contrario, el sistema indirecto hubiese requerido un gasto administrativo menor pero a riesgo de obtener una respuesta insuficiente en cantidad y calidad.

Un segundo problema de diseño consistió en delimitar el campo y alcance del Inventario a fin de perfilar un conjunto de datos manejable por las contrapartes nacionales y el reducido equipo de investigación de CLADES. En efecto, no debe olvidarse que el presente estudio, por corresponder a un proyecto de carácter regional, implicaba la aplicación de una encuesta a cerca de 25 países distribuídos a lo largo del extenso territorio de América Latina y el Caribe. Además, dentro de cada país, especialmente en aquéllos de tamaño grande y mediano, los servicios de información y documentación se ubican en distintas ciudades entre las cuales median distancias apreciables. Por último, el número de instituciones vinculadas a acciones de desarrollo es considerable, incluso en los países de menor tamaño relativo, teniendo cada una de ellas una o más unidades de información y documentación con algún grado de organización.

Así, previo a la iniciación del proyecto "Inventario de Unidades de Información en el Campo Económico y Social" fue necesario adoptar definiciones básicas de trabajo para delimitar los conceptos de "unidades de información" y "campo económico y social".

a. Unidad de Información: para los fines de este estudio el concepto de "servicios de información y documentación" se ha restringido a : i) solamente bibliotecas y centros de documentación con colecciones organizadas, capaces de ofrecer un servicio de información y documentación; ii) excluye a los archivos institucionales; iii) excluye a la componente de información y documentación de las bases y bancos de datos estadísticos; y iv) dentro de las bibliotecas, excluye a las escolares, las privadas y a las bibliotecas públicas, salvo las bibliotecas nacionales, aquéllas que ofician de tales o a las bibliotecas públicas que poseen colecciones importantes en el campo socio-económico.

b. Campo económico y social: se refiere al contenido temático de las colecciones de las unidades de información que: i) incluye a "disciplinas socio-económicas" tales como economía, sociología, derecho, ...; ii) incluye a "temas interdisciplinarios del desarrollo" tales como salud pública, medio ambiente, planificación, ...; iii) excluye a unidades de información cuyas colecciones sean especializadas en ciencias exactas y naturales (astronomía, matemáticas) y ciencias humanas generales (teología, filosofía), pero iv) incluye unidades especializadas en tecnología (agronomía, ingeniería, medicina) cuyas colecciones normalmente contienen información acerca de disciplinas socio-económicas y temas interdisciplinarios del desarrollo.

Un último aspecto necesario de definir fue el alcance temporal del Inventario, esto es, el período dentro del cual se estudia el funcionamiento de las unidades de información. En el Paraguay la recolección de datos se efectuó principalmente en 1977 y cubre fundamentalmente información relativa al período 1976-1977.

1.3 Paraguay: Instituciones participantes y representatividad del inventario.

Una de las labores preparatorias importantes realizadas por CLADES en Paraguay fue la compilación de un empadronamiento de unidades de información existentes en el país en el período 1976-1977. Así, sobre la base de listados disponibles y en estrecha consulta con especialistas locales, se logró identificar 52 unidades de información que apoyan actividades del desarrollo. Para dicho empadronamiento se adoptó un criterio más amplio que el previsto por el proyecto con el objeto de configurar una visión panorámica de la infraestructura de información socio-económica. Así, se empadronaron unidades tales como el Archivo Nacional y otras que a la postre no fueron relevadas en esta etapa.

A fin de presentar en forma ordenada estas unidades, se preparó el Cuadro III adjunto que las clasifica de acuerdo a la índole institucional de las entidades a que pertenecen y al área del desarrollo que ellas atienden. Allí quedó en evidencia la variada naturaleza funcional de las instituciones donde se insertan las unidades. Por otra parte, llama la atención la ausencia de servicios de información y documentación organizados en instituciones tales como: i) los bancos e instituciones financieras a excepción del Banco Central y el Banco Nacional de Fomento; ii) servicios públicos (Correos, aduanas,...); y iii) empresas públicas y privadas.

En el cuadro se han marcado aquellas unidades de información que respondieron al cuestionario. Allí se puede inferir que la respuesta fue adecuada al lograrse el relevamiento de 23 unidades, lo que representa una respuesta global del 44% sobre el total de 52 unidades empadronadas.

Por último, el cuadro permite visualizar que la muestra es representativa al estar, en general, adecuadamente balanceada. Sin embargo, existen algunos sectores débilmente representados, entre otros: i) las unidades que manejan información legislativa las cuales no están incluídas en la muestra; ii) aquéllas pertenecientes al sector agrícola con una representatividad interna del 25%; iii) las unidades pertenecientes a organismos públicos descentralizados con un 27% de representatividad; y iv) las de organismos internacionales que tampoco pudieron ser relevadas.

1.4 El inventario como instrumento de cambio

Al iniciar la formulación del proyecto fue intención de CLADES concebir el inventario como un instrumento catalizador y promotor de cambio.

Cuadro III: PARAGUAY: UNIDADES DE INFORMACION PARA EL DESARROLLO (1977) : LA MUESTRA Y SU REPRESENTATIVIDAD.

Tipo de Institución del Desarrollo \ Area del Desarrollo	UNIDADES MULTISECTORIALES				UNIDADES SECTORIALES Y DISCIPLINARIAS						Totales
	Planificación y Promoción del Desarrollo Económico	Planificación y Promoción del Desarrollo Social	Legislación y Regulación	Investigaciones del Desarrollo Paraguayo	Desarrollo Agrícola	Desarrollo Industrial y de la Infraestructura	Desarrollo de la Salud	Desarrollo de la Educación	Conservación del Patrimonio y Difusión Cultural	Investigación y Docencia en Ciencias Sociales	
Organismos Públicos Centralizados	(B)Bco. Central Paraguay. Dpto. Estudios Económicos. (B)Bco. Nac. Fomento. (B)Min. Hacienda Secret. Técnica (B)Min. Hacienda Dir. Gral. Estadística y Censos (I)Of. Nac. Proyectos (B)Secret. Técn. Planif.	(OP)Oficina del Consejo Nac. de Progreso Social (B)Min. Justicia: Serv. Nac. de Promoción Profesional			(B)Min. Agric.: Dir. Comercializ. y Econ. Agrop. (B)Min. Agric.: Dir. Invest. y Ext. Agrop. y Forestal. (B)Min. Agric.: Serv. Nac. de Semillas.	(B)Min. Ind. y Com. (BD)Min. Ind. y Com.: Centro Promoción de Exportaciones (CEPEX) (B)Min. Obras Púb. y Comunicac.	(B)Min. Salud Pública y Bienestar Social	(B)Min. Educ. y Cult. Progr. Prod. Mater. Educativo. (B)Min. Educ. y Cult.: Centro Reg. Ed. "S. Ríos" (D)Min. Educ. y C.: Dir. Gral. Educ. (BD)Min. Educ. y C.: Dir. Plan. Educ.	(B)Min. Educ.: Biblioteca Nacional Asunción. (A)Min. Educ.: Archivo Nacional		9 | 21 42.8%
Organismos Públicos Descentralizados		(B)Instituto de Bienestar Rural.	(B)Honorable Cámara de Diputados. (B)Honorable Cámara de Senadores.			(BD)Adm. Nac. Telec. (ANTELCO) (B)Adm. Nac. Elect. (ANDE) (B)Adm. Nac. Naveg. y Puertos. (B)Inst. Nac. Tecn. y Norm. (INTN) (B)Inst. Par. Viv. y Urb.	(B)Programa de Alimentación y Educ. Nutricional (PAEN)	(BD)Min. Educ. y Cult.: Instituto Sup. de Educ. (ISE)	(B)Museo Etnográfico "Andrés Barbero"		3 | 11 27.0%
Organismos Universitarios					(B)UNAC: Fac. de Agronomía.				(B)UNAC: Rectorado. (B)Univ. Cat. N. Sra. As. (B)UNAC: Escuela Bibliot.	(B)UNAC: Fac. Cs. Ec. Adm. y Contab. (B)UNAC: Fac. y (B)Der. y Cs. Sociales	7 | 11 64.0%
Organismos Privados				(B)C. Par. Est. Des. Ec. y S. (CEPADES) (B C. Par. Est. y D)Sociolog. (D)C. Par. Est. Población						(B)Academia Paraguaya de la Historia.	4 | 5 80.0%
Organismos Intergubernam. e Internacionales	(I) Centro Información de Naciones Unidas.					(B)E. Binac. Yaciretá Apipé. (BD)Itaipú Binacional			(B)C. Cultural Paraguayo-Americano.		0 | 4 0.0%
TOTALES	3 | 8 37.5%	1 | 3 33.0%	0 | 2 0.0%	4 | 4 100.0%	1 | 4 25.0%	4 | 11 36.0%	2 | 4 50.0%	2 | 5 40.0%	3 | 7 42.8%	3 | 4 75.0%	23 | 52 44.2%

(A): Archivo; (B) Biblioteca; (D): Centro de Documentación; (I) Centro de Información; (OP): Oficina de Publicaciones.

Para alcanzar este objetivo CLADES adoptó una gran flexibilidad en la forma en que el proyecto operaría en cada país, ajustando un esquema previamente establecido a las necesidades de cada uno de ellos. (1) Así, el proyecto se transformó en una "acción conjunta" del Centro con una o más instituciones de un país determinado, lo que redundó en una mayor motivación y una amplia participación en las actividades mismas del proyecto. Además, esta participación se visualizó como uno de los posibles caminos para obtener un compromiso con los problemas de información socio-económica que fueron detectados en el país y la posterior búsqueda de soluciones.

La plena aplicación de estos principios queda en evidencia en la breve historia del proyecto presentada en el Anexo 1 en donde se describe una cronología de sus principales fases y eventos.

Como segundo aspecto destinado a maximizar el impacto del proyecto en el país se puso especial atención al contenido de los productos finales del inventario (Informes de Diagnóstico y Directorios de Unidades de Información para el Desarrollo, etc.) de modo que ellos facilitaran la promoción del cambio. Así, se concibió una estrategia de comunicación de los resultados que permitiera a las instituciones involucradas sentirse identificadas y comprometidas con los problemas en discusión. De esta forma se adoptó, desde la partida, un enfoque que, yendo más allá de una mera descripción e interpretación de la realidad, sugiriera acciones y políticas concretas en el campo de la información y la documentación. (2)

La comunicación de los resultados del inventario se abordó sobre la base de dos criterios fundamentales: i) concebir un esquema de diagnóstico básico y simple en términos de cantidad y calidad de elementos constituyentes; y ii) agrupar estos elementos en conjuntos de relaciones afines que, siendo relevantes para un diagnóstico, fueran de interés para las distintas instituciones del desarrollo y estuvieran asociddas a una cierta posibilidad de provocar un cambio en pos de un mejoramiento de la situación. En el capítulo siguiente se discute en forma detallada este enfoque considerado de gran trascendencia en este inventario de unidades de información.

---

(1) CLADES: "Inventario Nacional de Unidades de Información Socio-Económica". Posible esquema de distribución de responsabilidades entre la o las instituciones patrocinantes nacionales y CLADES", CLADES/PROY.REG.HIN/2, Abril 1976.

2) CLADES: El Inventario como Instrumento de Cambio: El caso de las Infraestructuras Nacionales de Información y Documentación Económica y Social en América Latina, CLADES/PROY.REG./MET./1, Santiago de Chile, Mayo 1977.

CAPITULO II

DIAGNOSTICO DE LOS SERVICIOS DE INFORMACION Y DOCUMENTACION PARA EL DESARROLLO EN PARAGUAY: PRINCIPALES RESULTADOS.

2.1 Esquema Conceptual para el Diagnóstico

La decisión de realizar un inventario de servicios de información y documentación en un país o sector, surge normalmente del convencimiento de que es imprescindible conocer el estado de la situación previo a la adopción de acciones de mejoramiento de todos y cada uno de dichos servicios. Estos estudios se han planteado tradicionalmente como catastros de recursos destinados a detectar sus carencias, tal vez suponiendo que medios adicionales y una mejor coordinación interinstitucional fortalecería al conjunto de unidades de información.

El hincapié en los recursos, cuya incidencia se estima esencial aunque no suficiente para una acción de mejoramiento más efectiva, ha conducido naturalmente a que las acciones sugeridas por los inventarios sean exclusivamente aquéllas destinadas a superar las debilidades internas de las unidades, con marcado énfasis en incrementar la dotación de personal, equipos y recursos bibliográficos con que ellos cuentan. Sin embargo, nada asegura que estas medidas tengan un efecto real sobre la capacidad y calidad de los servicios y menos aún si ellas se implementan en forma parcial y esporádica a través de donaciones de libros, el otorgamiento de una beca, etc., lo cual, en el mejor de los casos, resolverá un problema puntual pero no tendrá una acción directa sobre los problemas de fondo.

En efecto, lo que está en juego en un diagnóstico profundo es la identificación de todos aquellos factores que posibilitan el desarrollo permanente de los servicios de información. Las medidas de fortalecimiento de recursos sólo serán fructíferas si se les acompaña de acciones complementarias cuya individualización es sólo posible merced a una visión más amplia de los problemas de información. Por ejemplo, poco beneficio reportarán dichas medidas si la gestión interna de la unidad no alcanza una capacidad que permita optimizar el uso de nuevos recursos o no tiene una visión clara de su misión de servicio que facilite su proyección dinámica hacia los usuarios.

Incluso un mejoramiento en la gestión interna puede no ser suficiente para lograr un desarrollo adecuado y permanente de los servicios de información. En efecto, es probable que también sea necesario actuar sobre factores que inciden en la relevancia y viabilidad de la unidad de información, entre otros, la valoración otorgada a la "función información" por las autoridades y funcionarios de la institución a que pertenece la unidad. Dicha valoración se

manifiesta, principalmente, a través de un apoyo financiero y administrativo constante y una permanente retroalimentación con los usuarios internos.

Estos considerandos justificarían entonces la necesidad de un enfoque integral para un diagnóstico de los servicios de información. En lo que resta de la presente sección se plantea un esquema muy simple de análisis que eventualmente conducirá a identificar los conjuntos de medidas y mecanismos que requiere el desarrollo armónico de estos servicios.

Una unidad de información, ya se trate de una biblioteca o centro de documentación, puede concebirse esquemáticamente como un organismo cuya misión fundamental es poner a disposición de los usuarios servicios de información. Para ello debe combinar y procesar recursos tales como: información, equipamiento, recursos financieros y las capacidades de personal especializado.

Cabe destacar que en este plano interno son componentes importantes los procesos mediante los cuales diversas combinaciones de recursos son transformadas en servicios. Dichos procesos son de carácter técnico (operaciones de documentación como las de: selección, catalogación, indización, condensación, etc.) y administrativo (actividades de planificación, control y evaluación del funcionamiento global de las unidades). (1)

La elección del conjunto de servicios a ser ofrecidos por una unidad, la determinación del volumen y calidad de cada uno de ellos y la utilización de los recursos involucrados requieren una instancia coordinadora superior que asegure una armonización del conjunto y optimice su eficiencia global. Dicha instancia se concibe como un mecanismo de gestión interna.

El conjunto compuesto por servicios, recursos, procesos y el mecanismo de gestión puede considerarse como el medio ambiente interno de una unidad de información.

Por otra parte, cabe concebir un medio ambiente externo para cada unidad. Este estaría constituído fundamentalmente por la entidad -contexto institucional inmediato de la unidad- como asimismo por algunos aspectos del medio nacional o internacional que trascienden la esfera de acción de su institución. Todos ellos, por situarse en la periferia de las unidades se pueden denominar "rasgos periféricos" o "facetas" distintivas de cada una de ellas.

(1) Estos aspectos, principalmente los de índole técnica, fueron considerados en forma parcial en el esquema de análisis exclusivamente a fin de facilitar su comprensión.

Es importante destacar que las "facetas" condicionan en buena medida el funcionamiento de un servicio de información y documentación. Las facetas o rasgos periféricos considerados en este estudio son 6 en total y se les puede dividir en dos grupos: i) aquéllos que dicen relación con antecedentes históricos de la unidad y entre los que figuran la antiguedad de la unidad (época de creación) y su localización geográfica (centro poblacional en que se ubica); y ii) aquéllos que dicen relación con el papel social de la institución en la cual están insertas las unidades tales como: la actividad que caracteriza a la institución ("función del desarrollo"); el carácter jurídico-administrativo de la entidad (tipo de "institución del desarrollo" a que pertenece); la comunidad de usuarios de la unidad de información ("agentes del desarrollo" que atienden) y el contenido temático de la información que la unidad controla y disemina ("área del desarrollo" que apoya).

Por último, este esquema conceptual postula que entre los medio ambientes interno y externo, existiría un plano intermedio o interfase configurado por las relaciones unidad-entidad. No está demás recalcar que la existencia y viabilidad de un servicio de información y documentación dependerá de su interacción con el resto de la organización en que se inserta. Así, y planteado en términos muy simples, la entidad espera recibir un eficaz apoyo informativo de parte de la unidad, y ésta, por otra parte, confía obtener el respaldo financiero e institucional de la dirección de la organización y el aporte substantivo de sus funcionarios que le permita adecuar sus servicios de información. La naturaleza de estos intercambios dependerá de la efectividad con que la unidad sea capaz de proyectarse como un servicio importante, especialmente dentro de la organización y del papel estratégico o nó que le asignen al "recurso información", los funcionarios y autoridades de la institución. Ambos aspectos son determinantes del "status institucional" de la unidad, que se manifiesta a través del mayor o menor apoyo administrativo, financiero y substantivo que ésta recibe de parte de su institución y del grado de acceso de la unidad a las decisiones que rigen su evolución.

Con el objeto de sintetizar e ilustrar las ideas hasta aquí presentadas, se ha preparado el gráfico adjunto. El centro del diagrama corresponde a la unidad de información cuyo núcleo consiste en una "caja gris" que representa a los procesos técnicos y administrativos y su inclusión parcial en el análisis. El círculo oscuro simboliza al medio ambiente interno caracterizado por servicios, recursos y la acción coordinadora del mecanismo de gestión. El círculo blanco que rodea a la unidad corresponde a la interfase entre entidad y unidad (status) y, por último, el círculo externo contiene a los rasgos periféricos o "facetas".

Se estima que el esquema presentado posee los siguientes atributos:

1. Presenta una visión integral de las unidades: En efecto, los diferentes planos del esquema dejan de manifiesto que el fortalecimiento de los servicios de información, para ser efectivo, requiere tener debida cuenta no solo de los aspectos internos de las unidades, sino también del contexto institucional en que ellas se insertan y de las relaciones existentes entre ambos. Así, aparecen evidentes las limitaciones de algunos diagnósticos parciales centrados exclusivamente en el medio ambiente interno de las unidades.

2. Permite separar planos de diagnóstico: La realización de un diagnóstico y su adecuada comunicación requiere del parcelamiento del análisis según planos de distinto contenido que contemple el interés potencial de las "audiencias" a quienes se presenten los resultados.

Tres son los puntos de vista que el esquema permite distinguir para realizar este diagnóstico:

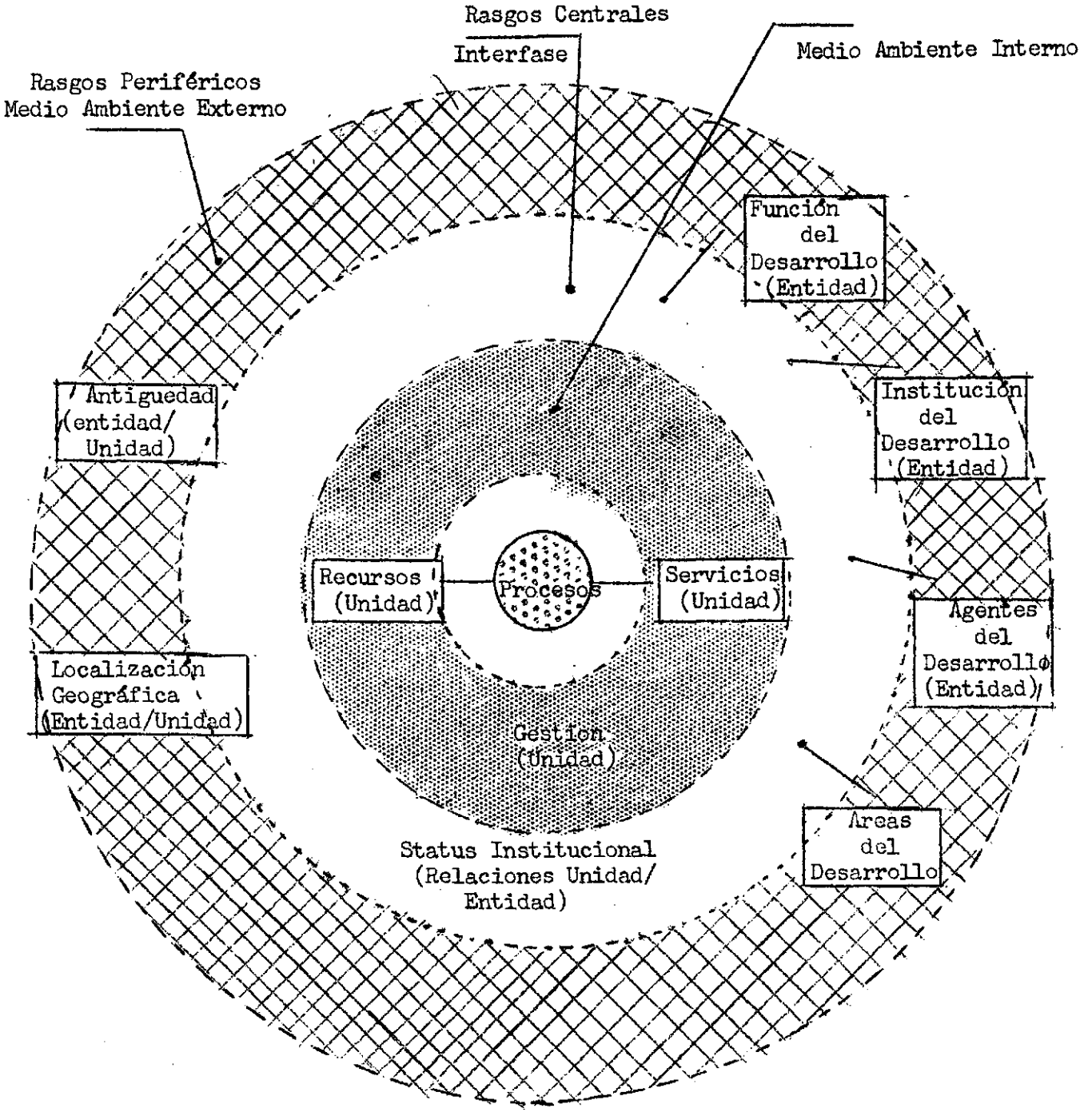
i) Diagnóstico del sistema total de unidades desde la perspectiva de su medio ambiente externo: se plantea preguntas básicas tales como ¿dónde se ubican geográficamente las unidades? ¿a qué tipo de instituciones del desarrollo pertenecen? ¿cuándo fueron creadas?, etc.

ii) Diagnóstico del sistema total de unidades desde la perspectiva de su medio ambiente interno y su "interfase" de status institucional: es útil en la descripción de aspectos que caracterizan la organización interna de los servicios de información y documentación. En él se pretende buscar respuesta a las preguntas siguientes: ¿de qué tamaño son las unidades? ¿qué especialización tienen sus colecciones? ¿qué intercambios de información sostienen las unidades con otras dependencias de las instituciones de que dependen y con otras unidades de información externas? ¿qué volumen de servicios prestan? ¿qué tipo de apoyo financiero y substantivo reciben de la entidad?, etc.

iii) Diagnóstico de grupos de unidades (subsistemas) que, definidos para cada una de las "facetas" o rasgos periféricos, analiza en detalle su medio ambiente interno e "interfase" institucional. Este enfoque permitiría efectuar un análisis de los servicios, recursos, gestión y status de grupos de unidades afines, por ejemplo: unidades con sede en "organismos públicos centralizados" o en grupos específicos tales como: ministerios, instituciones de docencia y centros de investigación universitarios, bancos e instituciones financieras, empresas públicas y privadas, etc.; unidades situadas en la capital; unidades que apoyan a la función "investigación"; unidades de creación reciente en comparación con unidades antiguas, etc.

Gráfico 1

ESQUEMA CONCEPTUAL PARA EL DIAGNOSTICO DE LAS UNIDADES DE INFORMACION Y DOCUMENTACION



Por otra parte, la distinción entre los planos de diagnóstico mencionados contempla los diferentes grados de interés que los problemas presentados tendrían para las "audiencias" que reciban este informe y las diversas posibilidades de acción sobre dichos problemas.

Así, el primer plano de diagnóstico, ofrecido en la sección 2.2 del presente capítulo, es de índole global y supuestamente tendrían un interés general para todas las personas o instituciones nacionales vinculadas al problema de la información, al proporcionar un marco de referencia muy amplio y propio de la historia del desarrollo económico e institucional del país. Por la misma razón, dicho marco es poco susceptible a modificaciones en el corto y mediano plazo. Así, desde el punto de vista de las unidades es muy poco probable que ellas puedan influir, por ejemplo, en las funciones que, por ley, ejerce la institución madre dentro del concierto de un país y que fijan, por lo tanto, los servicios que debe ofrecer la unidad, sus áreas de especialización, el tipo de usuarios a que debe atender, etc. Además, desde el punto de vista de una coordinación nacional la posibilidad de cambio aparece difícil dado que implica la formulación, implementación y coordinación de conjuntos de políticas de desarrollo al más alto nivel. (1)

Por otra parte, el segundo plano de diagnóstico, al relacionarse principalmente con la potencialidad, status y eficiencia de los servicios, interesará fundamentalmente a los encargados de la dirección de las unidades, a los especialistas que en ellas laboran y a los funcionarios de la entidad directamente ligados con la unidad, ya sea en calidad de usuarios o supervisores. Es evidente que la gestión de la unidad tiene posibilidades -sean éstas mayores o menores según la autonomía y los recursos con que cuenta- de introducir modificaciones en su medio ambiente interno y de alterar paulatinamente la "interfase" de status institucional. Desde un punto de vista nacional esta óptica, por otra parte, sería de interés para las

(1) Por ejemplo, la alteración de la distribución de las unidades a lo largo del país requeriría una coordinación estrecha con medidas de tipo legal y económica (inversión, distribución de ingreso, empleo) propias de un plan de regionalización.

instituciones de ámbito global o sectorial responsables de la coordinación y promoción de acciones cooperativas en el campo de la información y documentación. Las posibilidades de estas instituciones de cambiar la organización de los servicios pudieran ser más inmediatas, dado que parece factible implementar acciones en el mediano plazo para mejorar la dotación de recursos y el rango y calidad de los servicios disponibles. No obstante, se visualiza que muchas de estas acciones requerirán de esfuerzos cooperativos entre instituciones de distinta naturaleza y de una armonización no siempre fácil de sus intereses institucionales. Se piensa, sin embargo, que este tipo de análisis es esencial como marco de referencia para elaborar políticas de fortalecimiento horizontal, esto es, aquéllas que afectan la totalidad de los servicios de información y documentación en un país. La información que corresponde a este segundo enfoque se expone en la sección 2.3 del presente capítulo.

Finalmente, el análisis de grupos de unidades ordenadas según "facetas", constituye un tercer plano de diagnóstico, más complejo en conceptos, más rico en descripción y potencialmente más útil en la acción que analiza la situación de los servicios de información según grupos homogéneos de instituciones o sectores de usuarios perfectamente identificados. Este tipo de estudio se visualiza como fundamental en cualquier intento de fortalecimiento vertical de la infraestructura informativa y en particular la organización de redes sectoriales de información, dado que: i) permite a agentes del desarrollo (planificadores, investigadores, empresarios, ...), visualizar la posibilidad de referir sus necesidades de información a un conjunto de unidades relevantes que trasciendan el servicio que utilizan habitualmente; ii) posibilita a los responsables de las unidades visualizar su papel en una perspectiva amplia que sobrepase sus propias capacidades y trascienda las necesidades específicas de información de la institución que atienden, y, iii) motiva a las autoridades de las instituciones participantes a incorporar sus organismos a redes de información al permitirles apreciar, en forma cercana y directa, los beneficios institucionales de estas iniciativas.

El desarrollo de este tercer tipo de diagnóstico no se ha incorporado en el presente informe hasta no disponer de una identificación de sectores prioritarios en donde se estime imprescindible aplicar este enfoque de mayor profundidad y riqueza explicativa. Por otra parte, ello habría implicado un incremento considerable de la extensión del presente documento. (1)

---

(1) Un ejemplo de este enfoque se encuentra desarrollado en: CLADES, El Apoyo de Información y Documentación a las Funciones del Desarrollo. El Caso de un País Latinoamericano (en preparación).

2.2 Evolución y Orientación de las Unidades de Información y Documentación.

En esta sección se presenta una síntesis de las características más generales del sistema (1) de unidades de información y documentación que apoyan las acciones de desarrollo en Paraguay.

La presente sección expone una visión de conjunto del sistema de unidades de información y documentación y se dirije a una comunidad amplia de actores del desarrollo tales como: autoridades de instituciones nacionales, planificadores, directores de las unidades de información, especialistas de información que trabajan en estos servicios, funcionarios administrativos o substantivos de las diversas instituciones del quehacer nacional, etc. La síntesis que se presenta a continuación corresponde a un extracto del análisis detallado realizado en el Volumen II (Cap. I) del presente informe.

El análisis aquí presentado se ha separado en tres grandes áreas de problemas: i) el de la "evolución histórica" del sistema; ii) el de su orientación hacia diversas "funciones del desarrollo" y iii) el de su sede institucional en las distintas entidades o "instituciones del desarrollo".

Para ello se estudia cada uno de los aspectos "periféricos" que caracterizan las unidades de información y se analizan sus interrelaciones. Estos aspectos son, en breve, los siguientes:

i) La antiguedad de las unidades estimada a través de su año de creación y definida acorde las siguientes épocas: "anteriores a 1961", "1961-1970" y "1971 en adelante" (1)*;

ii) Las funciones del desarrollo que corresponde al área de actividad principal de las entidades que cobijan a las unidades de información: Funciones "Gobierno", "Educación y Cultura", "Investigación", "Producción", "Servicios". (3);

(1) Se ha designado con la palabra "sistema" al conjunto de unidades de información al requerir el funcionamiento del todo y de cada una de sus partes una estrecha coordinación. Sin embargo, se quisiera aclarar que el concepto de "sistema" es compatible con un funcionamiento autónomo de las unidades componentes y no implica por lo tanto la necesidad de fusionar unas con otras o centralizar en un organismo único las decisiones que rijan su desenvolvimiento.

* El número entre paréntesis se refiere a las páginas del Vol. II del informe en que se presentan, para cada aspecto, su definición conceptual, criterios de medición y datos estadísticos correspondientes.

iii) Las instituciones del desarrollo que corresponde a distintas categorías jurídico-administrativas en que pueden clasificarse las entidades en las cuales se insertan las unidades: "organismos públicos centralizados", "organismos públicos des - centralizados", "organismos universitarios", "organismos privados" y "organismos regionales e internacionales con sede en el país" (5);

iv) Los agentes del desarrollo que designan a grupos de usuarios de las unidades: "planificadores, administradores, empresarios", "investigadores", "docentes y estudiantes" y "otros" (6); y

v) Las áreas del desarrollo que se refieren a grupos de materias o campos temáticos afines que predominan en las colecciones de las unidades: "Política y Planificación Económica...", "Recursos Naturales...", "Educación...", etc. (7).

2.2.1 Evolución del sistema

El patrón evolutivo del conjunto de unidades de información y documentación se puede apreciar mediante el Cuadro IV adjunto. En él se hace corresponder cada una de las épocas de surgimiento de las unidades con los aspectos "periféricos" arriba mencionados.

Los renglones del cuadro corresponden a la época de creación de los servicios; las columnas a los aspectos globales representando, la primera de ellas, una visión panorámica de la variable determinante en este análisis, cual es la época de creación de las unidades.

Así, el Cuadro IV nos muestra que la época "anterior a 1961" se habría caracterizado por la creación de un número apreciable de unidades de información caracterizadas por: estar orientadas hacia la función "Educación y Cultura"; ubicadas en "organismos públicos descentralizados"; orientadas fundamentalmente a "Docentes y estudiantes" y especializadas en "Política y Planificación Económica...".

La "década del 60", en cambio, muestra la creación de unidades orientadas a la función "Investigación"; unidades del "sector Privado"; unidades de tipo docente y unidades con colecciones especializadas en el área de "Bienestar Social...".

Por último, la década actual inicia un período de diversificación de las unidades a lo largo de los distintos aspectos considerados, exceptuando un marcado surgimiento en instituciones "públicas centralizadas" y organismos que atienden la función "Gobierno".

Cuadro IV: EVOLUCION DEL SISTEMA DE UNIDADES DE INFORMACION Y DOCUMENTACION EN PARAGUAY.

Aspectos Globales / Epoca de Creación	Grupo Predominante	Evolución del sistema según funciones del desarrollo	Evolución del sistema según instituciones del desarrollo	Evolución del sistema según agentes del desarrollo	Evolución del sistema según campos temáticos
Anteriores a 1961	39.1% son creadas en esta época	44.0% de las unidades se orientan hacia la función "Gobierno" y 42.9% hacia "Educación y Cultura".	44.4% unidades en el sector "organismos públicos descentralizados"	66.6% unidades de tipo "docente"	42.9% unidades especializadas en "Política y Planificación Económica..."
1961-1970	34.8% son creadas en esta época	62.5% de las unidades se orientan hacia la función "Investigación"	50.0% unidades en el sector "organismos privados"	37.5% unidades de tipo "docente"	37.5% unidades especializadas en "Bienestar Social...".
1971-1977	*	80.0% de las unidades se orientan hacia la función "Gobierno"	80.0% unidades en el sector "organismos públicos centralizados"	*	*

*: Indica que en este aspecto las cifras no muestran un patrón predominante (ningún % individual superior al 35%).

2.2.2 Orientación del sistema hacia las "funciones del desarrollo"

Con el objeto de resumir los rasgos principales de los componentes del sistema correspondientes a cada "función del desarrollo" se ha construído el Cuadro de Síntesis V.

Allí se aprecia que las unidades que apoyan la función "Gobierno" fueron creadas exclusivamente en los períodos anteriores a 1961 y en la década actual; pertenecen en su mayoría a "organismos públicos centralizados" y se especializan en el área "Política, Planificación Económica...".

Por el contrario, las unidades que apoyan la función "Educación y Cultura" se crean primordialmente con anterioridad a 1970; pertenecen en un alto porcentaje a organismos universitarios; sus servicios son utilizados exclusivamente por "Docentes y estudiantes" y las colecciones tienden a cubrir las áreas del desarrollo con un ligero énfasis en el área "Educación, Ciencias de la Educación...".

Las unidades que apoyan la función "Investigación" presentan, por otra parte, características muy diferentes. Así, la mayor parte de ellas se crean en la "década del 60"; pertenecen, en su mayoría, a "organismos privados; y atienden curiosamente a "planificadores, administradores y empresarios" como grupo predominante.

Un comportamiento muy nítido muestran, a su vez, las unidades que apoyan la función "Producción". En efecto, todas ellas aparecen siendo creadas con anterioridad a 1961; atienden preferentemente a "docentes y estudiantes" y presentan una especialización temática definida. (1)

El análisis anterior deja en evidencia, por lo tanto, un comportamiento diferente y característico de parte de los diversos grupos de unidades de apoyo a cada función del desarrollo, factor que deberá ser debidamente ponderado si en un futuro se deseara establecer redes de información al servicio de alguna de estas funciones.

2.2.3 Sede del sistema en distintas instituciones del desarrollo

Por último, las componentes del sistema que corresponden a los distintos tipos de instituciones del desarrollo se analizan mediante el Cuadro de Síntesis VI. Allí se detecta que las unidades pertenecientes a "organismos

---

(1) Los resultados de este ítem deben, sin embargo, considerarse con cuidado al corresponder a un sector insuficientemente representado en la muestra.

públicos centralizados" son creadas, en su mayor parte, en la década actual; y apoyan exclusivamente la función "Gobierno".

Por el contrario, las unidades pertenecientes a "organismos públicos descentralizados" tienden a ser de creación antigua, esto es, anterior a 1961; apoyan primordialmente a la función "Investigación"; son utilizadas preferentemente por "Docentes y estudiantes"; y presentan un predominio de colecciones especializadas en "Bienestar Social".

Por otra parte, los "organismos universitarios" presentan un comportamiento muy diferente pues cuentan con unidades creadas principalmente en la "década del 60"; y todas tienen como misión principal a "Educación y Cultura"; y atienden a "Docentes y estudiantes" como grupo prioritario de usuarios.

Por último, las unidades pertenecientes a "organismos privados" muestran, por el contrario, un comportamiento muy claro dado que todas sus unidades habrían sido creadas en la década del 60; apoyarían la función "Investigación"; atenderían a investigadores y presentarían colecciones con predominio temático en el área de "Bienestar Social...". (1)

En términos generales puede afirmarse entonces que la infraestructura de información y documentación parece haber respondido a las tendencias generales del proceso de desarrollo normalmente caracterizado por un aumento en la complejidad de las funciones e instituciones que componen el sistema económico y social.

Cabe destacar que esta ductibilidad del sector información y documentación se puede apreciar sólo en términos de tendencias a partir de los indicadores globales que se han utilizado en este análisis. En la próxima sección se tratará de averiguar si esta respuesta del sistema corresponde cualitativa como cuantitativamente a las necesidades de información planteadas por el proceso de desarrollo.

(1) Estos resultados pueden no corresponder a la realidad dado que el sector privado es otro grupo que se encuentra insuficientemente representado en la muestra.

Cuadro V: ORIENTACION DEL SISTEMA DE UNIDADES DE INFORMACION Y DOCUMENTACION HACIA LAS FUNCIONES DEL DESARROLLO EN PARAGUAY.

Aspectos Globales / Funciones del Desarrollo	Grupo Predominante	Evolución de las componentes del sistema que corresponden a cada función del desarrollo	Sede institucional de las unidades que sirven a cada función del desarrollo	Usuarios atendidos por las unidades que apoyan a cada función del desarrollo	Grado de especialización de las unidades que apoyan a cada función del desarrollo
Función "Gobierno"	*	No se crean este tipo de unidades en la década del 60	87.5% de las unidades pertenecen a "organismos públicos centralizados"	*	40.0% de las unidades se especializan en "Política y Planificación Económica..."
Función "Educación y Cultura"	*	85.8% se crea en el período "anterior a 1970"	87.5% de las unidades pertenecen a "organismos universitarios"	100.0% de las unidades atiende a "Docentes y Estudiantes"	37.5% de las unidades se especializan en "Educación, Ciencias de la Educ..."
Función "Investigación"	*	83.3% se crea en el período "1961-1970"	66.7% de las unidades pertenecen a "organismos privados"	50.0% de las unidades atiende a "planificadores, administradores, empresarios"	66.7% de las unidades se especializan en "Bienestar Social.."
Función "Producción"	*	100.0% se crea en el período "anterior a 1961"		100.0% de las unidades atiende a "Docentes y estudiantes"	

*: Indica que en este aspecto las cifras no muestran un patrón predominante (ningún % individual superior al 35%).

Cuadro VI: SEDE DEL SISTEMA DE UNIDADES DE INFORMACION Y DOCUMENTACION EN LAS INSTITUCIONES DEL DESARROLLO EN PARAGUAY.

Aspectos Globales / Instituciones del Desarrollo	Grupo Predominante	Evolución de las unidades pertenencientes a cada tipo de Instit. del Des.	Funciones del Des. atendidas por las unidades pertenecientes a cada tipo de Instit. del Des.	Usuarios atendidos por las unidades pertenecientes a cada tipo de Instit. del Des.	Grado de Especialización de las unidades pertenecientes a cada tipo de Instit. del Des.
Organismos "Públicos Centralizados"	*	56.1% se crean en el período "1971 en adelante"	100.0% tiene por misión principal la función " Gobierno"	*	*
Organismos "Públicos Descentralizados"	*	80.0% se crea en el período "anterior a 1961"	40.0% tiene por misión principal la función "Investigación "	60.0% atiende a "Docentes y estudiantes"	50.0% de las unidades se especializan en "Bienestar Social"
Organismos "Universitarios"	*	50.0% se crea en el período "1961-1970"	100.0% tienen por misión principal la función "Educación y Cultura"	100.0% atiende a "Docentes y estudiantes"	*
Organismos "Privados"	*	100.0% se crea en el período "1961-1970"	100.0% tiene por misión principal la función "Investigación"	50.0% atiende a "Investigadores"	50.0% de las unidades se especializan en "Bienestar Social.."

*: Indica que en este aspecto las cifras no muestran un patrón predominante (ningún % individual superior al 35%).

2.3 Servicios, Recursos, Gestión y Status de las Unidades de Información y Documentación.

En esta sección se presenta un análisis de las características predominantes del funcionamiento interno de las unidades de información para el desarrollo en Paraguay. Así, adoptando una visión amplia se describen las unidades desde el punto de vista de los servicios que ellas ofrecen a los usuarios, de los recursos con que cuentan para satisfacer las demandas de información, de la naturaleza de la gestión mediante la cual manejan los recursos y, de su status dentro del contexto institucional en que se insertan.

El contenido aquí descrito se estima relevante para aquellas personas o instituciones que consideran a la información como un recurso nacional de características estratégicas dentro del proceso de desarrollo económico y social. Estas instituciones, por lo general , pertenecen a distintas áreas del quehacer nacional entre las que destacan los mecanismos de coordinación y planificación del gobierno central, los ministerios, los organismos gubernamentales descentralizados, las universidades, las instituciones culturales encabezadas por la Biblioteca Nacional, las asociaciones de bibliotecas y de bibliotecarios, etc. Además, esta síntesis será de interés directo para el mecanismo institucional coordinador de las políticas nacionales de información que en un futuro pueda establecerse en el país.

2.3.1 Los servicios

Aquí se analizan todas aquellas actividades mediante las cuales las unidades transfieren sistemáticamente información hacia los agentes e instituciones del desarrollo. En el presente análisis se han considerado los siguientes 4 servicios básicos: el servicio de circulación (23)*, el servicio de referencia (25), el servicio de diseminación selectiva de información (26), y el servicio de publicaciones de la unidad (27). Cada servicio se analiza en forma individual o según grupos de servicios a fin de apreciar sus características de conjunto.

En esta sección se ha extractado la información más importante de las tablas del Capítulo 2, Volumen II de este informe y se las ha vertido en el cuadro de síntesis VII . En dicho cuadro se distingue entre rasgos predominantes y rasgos secundarios del sistema de unidades de información sobre la base de los porcentajes más significativos obtenidos en el análisis detallado.

*: El número entre paréntesis refiere a la página del Volumen II del informe en que se presentan para cada aspecto, su definición conceptual, los criterios de medición y los datos estadísticos correspondientes.

Respecto de la situación individual de cada uno de los servicios considerados se advierte, en general, un predominio de unidades que ofrecerían un apoyo limitado a las necesidades potenciales de información de los usuarios. Así, en el área de circulación se destacan aquellas unidades con un volumen MEDIO de préstamos. En el área de referencia predominarían unidades con un volumen BAJO de atención de consultas. Sin embargo, lo que más llama la atención es la casi inexistencia de servicios de diseminación selectiva de información (el 56.5% dijeron no ofrecerlo) y el escaso esfuerzo que las unidades destinan a la preparación de publicaciones para promover la utilización de sus servicios y orientar bibliográficamente a los usuarios.

La situación colectiva del conjunto de los servicios considerados se ha estudiado, por otra parte, desde los siguientes ángulos: la amplitud del rango de servicios disponibles (29), el alcance geográfico de éstos (31) y su grado de orientación hacia grupos de usuarios afines (32). A este respecto el diagnóstico muestra una consistencia con la situación apreciada a través del análisis individual, dado que el rango de servicios es, por lo general, de disponibilidad BAJA -aunque existe un sector importante en que dicha disponibilidad es MEDIANA-ALTA- y el alcance geográfico de dichos servicios es ESCASO dado que la mayoría de las unidades los circunscriben exclusivamente al ámbito interno de la entidad de que dependen. Sin embargo, como aspecto positivo destaca el hecho de que las unidades aparecen orientando sus servicios hacia grupos de usuarios afines, lo que estaría indicando un esfuerzo de focalización hacia una comunidad homogénea de usuarios a fin de incrementar a través de un mejor conocimiento de sus necesidades, la eficiencia de los servicios de información.

Lamentablemente, según se podría inferir de los datos, este esfuerzo de focalización se produce en un contexto inadecuado en cuanto a transferencias de información y posibilidades de atender demandas por distintos tipos de servicios a lo largo del territorio nacional. Cabe destacar, sin embargo, que este resultado es, en cierta medida, reflejo de un equilibrio entre oferta y demanda de información, lo cual es a su vez producto de una continua interacción entre las unidades y los usuarios. Por lo tanto, la situación actual no puede explicarse exclusivamente ni como un comportamiento inadecuado de los usuarios como tampoco por una actitud pasiva de las unidades de información. En esta etapa parece importante plantear este problema a fin de que las instituciones y especialistas nacionales identifiquen las posibles razones que han conducido a esta situación. Así, será posible formular con fundamento las medidas conducentes a una utilización intensa y eficiente de la información como ingrediente básico en la preparación de estudios y en la toma de decisiones requeridas por el proceso de desarrollo.

Cuadro VII: EL SISTEMA DE UNIDADES DE INFORMACION PARA EL DESARROLLO EN PARAGUAY: LOS SERVICIOS

LOS SERVICIOS	SERVICIOS INDIVIDUALES					VISION COLECTIVA DE LOS SERVICIOS		
	Circulación	Referencia	Disem. Selectiva Información	Publicaciones de la Unidad		Disponibilidad Global	Alcance Geográfico	Usuarios Atendidos
RASGOS PREDOMINANTES	Volumen semanal de préstamos	Volumen mensual de consultas	Existencia y Calidad del DSI	Variedad de Publicaciones (N°de tipos que se preparan)	Volumen anual de publicaciones (N°de ejemplares anuales)	Variedad de servicios y accesibilidad a usuarios externos	Ubicación geográfica de los usuarios	Atención de grupos de usuarios
RASGOS PRIMARIOS	34.7% Circulación MEDIA (51 - 250 préstamos semanales)	*	56.5% "No ofrecen DSI"	39.1% Rango MEDIO (publican 2 o 3 tipos) y 39.1% Rango NULO (no publican)	43.5% "No publica"	39.1% Disponibilidad BAJA y 34.8% Disponibilidad MEDIANA-ALTA	39.1% atiende sólo usuarios internos	47.8% "Totalmente orientados y 30.4% "semi-orientados" y 30.4% "semi-orientadas"
RASGOS SECUNDARIOS	21.7% Circulación BAJA (50 prést. semanal. o menos)	21.7% Referencia BAJA (50 cons. mens. o menos)	**	**	21.7% Volumen BAJO (200 ejemplares anuales o menos)	**	21.7% "La ciudad sede de la unidad	**

* Indica que no existe ningún porcentaje igual o superior al 30%.
** Indica que no existen porcentajes comprendidos entre 20 y el 30%.

2.3.2 Los recursos

En este acápite se han considerado los 4 tipos básicos de recursos que son necesarios para el funcionamiento de cualquier unidad de información y documentación. Ellos son: i) las fuentes de información, entendidas como el conjunto de acervos bibliográficos a que tienen acceso las unidades ya se trate de: su propia colección; el sistema de información institucional que comprende los archivos y las fuentes de información existentes en las dependencias substantivas y administrativas de la entidad y las colecciones de otras unidades nacionales o extranjeras accesibles a través de catálogos colectivos; ii) el personal a cargo de las actividades de procesamiento y transferencia de información; iii) la infraestructura física constituída por el conjunto de elementos materiales necesarios para el desempeño de las distintas actividades tales como el local, los elementos de comunicación y el equipamiento de información; y iv) los recursos financieros que permiten solventar al personal y a los medios físicos y bibliográficos que sean necesarios. La síntesis de la situación de los recursos se muestra en los cuadros VIII y IX adjuntos.

a. Las fuentes de información: en este rubro se consideraron, como ya se ha mencionado, los siguientes 3 aspectos: la colección de la unidad, el sistema de información institucional y las colecciones de otras unidades.

La colección se examinó a su vez desde los siguientes puntos de vista: el tamaño de la colección apreciado tanto a través de sus componentes de libros y documentos no convencionales (33) como del correspondiente a publicaciones periódicas (34); su especialización en términos de áreas o disciplinas del desarrollo (35) y su actualización o relevancia potencial apreciada a través del volumen y ritmo de adquisiciones bibliográficas anuales (36). En este campo el inventario no arroja un diagnóstico claro, destacando como únicos rasgos predominantes la existencia de unidades con colecciones de libros y documentos no convencionales inferiores a 2.500 volúmenes -estrato de tamaño que para los fines de este análisis, se consideró como PEQUEÑO-, la presencia de una cierta especialización de las colecciones según disciplinas y el predominio de unidades con un patrón débil de crecimiento en cuanto a su acervo bibliográfico.

En relación con la integración de las unidades al sistema de información institucional (38) -medido en forma aproximada a través del acceso que ellas disponen a la documentación generada por la institución- se observa un predominio de unidades con un grado de integración MEDIANO-BAJO.

Por último, respecto a la participación de las unidades en catálogos colectivos (40) el inventario demuestra claramente la ausencia generalizada de esfuerzos en este campo, dado que el 95.6% de las unidades inventariadas aparecen ajenas a este tipo de esquemas cooperativos.

b. El personal: se examinó este aspecto tanto desde un punto de vista cuantitativo (dotación del personal (40)) como cualitativo (nivel de formación del personal (41)). Al respecto el inventario detecta un predominio de unidades unipersonales -factor que potencialmente restringe la capacidad de una unidad de información- y de aquellas con dotaciones de personal comprendidas entre 2 y 3 personas, lo que correspondería a un estrato de tamaño MEDIANO-BAJO. Por otra parte, destaca como rasgo muy positivo del conjunto de unidades de información en Paraguay el hecho de que predominen aquéllas que poseen personal con formación universitaria y de postgrado y que alcanzan en conjunto un porcentaje cercano al 70% de la muestra inventariada.

c. La infraestructura física: con referencia a este rubro se analizaron tres componentes principales: el local de las unidades, los elementos de comunicación y el equipamiento especializado que ellas utilizan.

El local fue estudiado desde dos puntos de vista: cuantitativo (superficie total (42)) y cualitativo (funcionalidad de las áreas que se destinan a las distintas actividades de la unidad (43)). A este respecto se aprecia como rasgo predominante la existencia de un número apreciable de unidades (sobre el 50%) que poseen locales con una extensión comprendida entre 20 y 100 mts2, extensión a la que se le asignó un valor MEDIANO. La funcionalidad del local, en cambio, muestra como rasgo característico la existencia de unidades dotadas de áreas aglomeradas o PARCIALMENTE INDEPENDIENTES.

Los elementos de comunicación (45) resultaron ser otro aspecto favorable del sistema de unidades en Paraguay, dado que sobre el 70% de ellas contaba con teléfono. Sin embargo, existía un número escaso de unidades (alrededor del 17%) que, aparte de poseer teléfono, tenían acceso a medios modernos de telecomunicación tales como el telex o cable, lo cual las capacita potencialmente para participar en redes internacionales de información.

Con referencia a la accesibilidad y utilización de un conjunto de equipamientos básicos (la máquina fotocopiadora, el equipo de reprografía y la microlectora (46)) se observa, en general, que ellos presentan una disponibilidad NULA en la mayoría de las unidades (60.9%), lo que permitiría inferir que un porcentaje apreciable de ellas operan casi exclusivamente con técnicas convencionales de procesamiento de información. Por otra parte, el equipo que aparece utilizado con mayor frecuencia resultó ser la máquina fotocopiadora, la cual es empleada por el 39.1% de las unidades.

CUADRO VIII: EL SISTEMA DE UNIDADES DE INFORMACION Y DOCUMENTACION PARA EL DESARROLLO EN PARAGUAY: LOS RECURSOS I

RECURSOS I / RASGOS PREDOMINANTES	FUENTES DE INFORMACION							PERSONAL	
	COLECCION					DEPENDENCIAS DE LA ENTIDAD	CATALOGOS COLECTIVOS	DOTACION TOTAL	NIVEL DE FORMACION
	Libros y Doc.no Convencionales (N° de volúmenes)	Publicaciones Periódicas (N°de títulos)	Grado de Especialización (orientación hacia "temas" o "disciplinas")	Volumen de Adquisiciones (volúmenes de libros y Doc. no conv.adquir.en 1975)	Ritmo de Adquisiciones (incremento porcentual de la colección en 1975)	Integración al Sistema Inf. Institucional (capacidad de obtención de docum.interna)	Participación y Alcance Geo-gráfico	N° de Personas Jornada Completa	Tipo y Duración de Estudios
RASGOS PRIMARIOS	34.7% Colecciones PEQUEÑAS (250 vol.o menos)	*	39.1% "Especializadas en Disciplinas" y 30.4% "No Especializadas"	*	30.4% Crecimiento BAJO (2% o menos)	34.8% Integración MED-BAJA	95.6% "No Participan"	34.8% "Unipersonales" y 30.4% MEDIANA-BAJAS (entre 2 y 3 pers.)	39.1% Nivel de formac. MEDIO (1 a 4 pers.est. universitarios) y 30.4% Nivel de formac. ALTO (con estudios de postgrado)
RASGOS SECUNDARIOS	**	**	**	**	**	**	**	**	**

* : Indica que no existe ningún porcentaje igual o superior al 30%.
** : Indica que no existen porcentajes comprendidos entre el 20 y el 30%.

Cuadro IX: EL SISTEMA DE UNIDADES DE INFORMACION Y DOCUMENTACION PARA EL DESARROLLO EN PARAGUAY: LOS RECURSOS II

RECURSOS II / RASGOS PREDOMINANTES	A. INFRAESTRUCTURA FISICA					FINANCIAMIENTO			
	LOCAL		ELEMENTOS DE COMUNICAC.	EQUIPAMIENTO		MONTO GASTO	APORTE FINANCIERO ENTIDAD	ESTABILIDAD DEL PRESUPUESTO ADQUIS.BIBLIOG.	CRECIMIENTO PRESUPUESTO ADQ.BIBLIOG.
	Superficie Total (m2)	Funcionalidad del Local (independencia de áreas)	Posesión o Acceso a Teléfono, Telex, Apartado Postal	Utilización y Accesibilidad a Equipamiento Básico	Equipos más Utilizados	Gasto Anual de Operación 1975 (moneda local)	Proporción del Presupuesto financiado por la Entidad	Fluctuaciones del Gasto Adquis. Bibliográficas 1973-1974-1975	Crecimiento Promedio Gasto 1973-1974-1975
RASGOS PRIMARIOS	52.2% MEDIANAS	34.8% Areas "AGLOMERADAS" y 30.4% Areas "PARCIALMENTE INDEPENDIENTES"	73.9% Disponibilidad MEDIA (sólo teléfono)	60.9% Disponibilidad NULA	39.1% "Máquina Fotocopiadora"	43.5% Gasto BAJO (5000 U$ o menos)	34.8% Aporte TOTAL	**	*
RASGOS SECUNDARIOS	**	**	**	**	**	26.1% Gasto MEDIANO-BAJO (U$5001-10000)	**	**	26.1% "Decrecimiento"

*: Indica que no existe ningún porcentaje igual o superior al 30%.
**: Indica que no existen porcentajes comprendidos entre el 20 y el 30%.

d. Los recursos financieros: la disponibilidad de estos recursos definen la viabilidad y eficiencia de un servicio de información. Este aspecto fue analizado desde tres puntos de vista: el monto del gasto anual de operación (48), el aporte financiero de la entidad a que pertenecen las unidades (50) y la evolución del presupuesto destinado a solventar los gastos bibliográficos, que fue analizada tanto desde el punto de vista de su estabilidad (grado de fluctuación) (51) y de su ritmo de crecimiento promedio (52). Con referencia a estos aspectos destacan como rasgos predominantes la existencia apreciable de unidades con un nivel de gasto BAJO (igual o inferior a U$ 5.000 anuales), y el hecho de que cerca del 35% de las unidades son totalmente dependientes del financiamiento aportado por la entidad. Además, como rasgos secundarios se aprecia la incidencia de unidades con un nivel de gasto MEDIANO-BAJO (U$ 5.001-10.000) y un ligero predominio de aquéllas con un presupuesto decreciente de adquisiciones (26.1%).

2.3.3 La gestión y status de las Unidades

En este acápite se presentan aspectos relativos a la calidad de la gestión con que se manejan las unidades y al status asignado a su función dentro de la institución. Se estima que ambos aspectos inciden fuertemente en la eficiencia y eficacia de los servicios de información y documentación.

La gestión de las unidades se ha estudiado a través de 3 indicadores: el grado de organización interna (55), el grado de conocimiento estadístico de servicios y recursos utilizados en la unidad (55) y el conocimiento interno de las variables financieras, en especial del monto y estructura del gasto. Una síntesis de los indicadores utilizados para una descripción de estos aspectos se muestra en el cuadro X adjunto.

En dicho cuadro se aprecia como rasgos predominantes la existencia de un grupo significativo de unidades con un grado de organización interna "MEDIANO-BAJO" (52.2%), de unidades con un conocimiento estadístico de recursos y servicios calificado como PARCIAL-BAJO y de un número apreciable de ellas que aparece presentando un conocimiento NULO o MEDIANO-BAJO de los aspectos financieros. Por el contrario, como características secundarias se advierte un número reducido de unidades que presentan una situación favorable al predominar un grado de organización MEDIANO-ALTO y un conocimiento estadístico PARCIAL-ALTO.

El status o valoración de la "función información" en el contexto de la entidad se ha apreciado a través de los siguientes indicadores: la supervisión de la unidad ejercida por la entidad (59), la autonomía de la unidad en el manejo de su presupuesto (60), y los incentivos ofrecidos al personal que incluyen: el nivel promedio de salarios asignados al personal de la unidad (61), las perspectivas salariales de este personal en el contexto de una carrera funcionaria (62) y las oportunidades de perfeccionamiento y capacitación (63).

A este respecto el inventario arroja la existencia de una situación clara al predominar unidades con status administrativo de nivel MEDIANO-ALTO, con una autonomía presupuestaria de nivel MEDIANO-BAJO y que cuentan con una oferta limitada de incentivos al personal al predominar unidades con perspectivas salariales MODERADAS y ESCASAS. Como único rasgo secundario aparece la presencia de un grupo limitado de servicios de información con autonomía MEDIANA-ALTA y BAJA.

* * * *

A modo de síntesis, cabe recalcar que el análisis descrito se plantea como esencialmente descriptivo de la situación del sistema de unidades de información para el desarrollo en Paraguay. En términos generales, el sistema aparece caracterizado por el predominio de grupos de unidades con un patrón de servicios insuficiente, limitadas en cuanto a recursos y débiles en cuanto a gestión. Este panorama coexiste con un inadecuado apoyo institucional en términos de los incentivos proporcionados por sus entidades.

Cabe destacar, sin embargo, que se está plenamente conciente que estos resultados requerirían de un análisis más profundo a fin de explicar la existencia de un aparente círculo vicioso que podría expresarse en los siguientes términos: las entidades no respaldan a la función de información por estimar que su aporte informativo es deficiente y este aporte de las unidades es inadecuado precisamente porque no reciben el apoyo financiero y administrativo de las entidades de que dependen.

Un mecanismo que sería de gran utilidad para esclarecer estos problemas sería efectuar un análisis explicativo más profundo, a partir de la misma base de datos, que interrelacione estas variables entre sí y permita distinguir entre servicios muy bien dotados de recursos, caracterizados por un funcionamiento orientado a satisfacer las necesidades de información de los usuarios y que cuentan con el apoyo institucional requerido, y aquéllos en que su nivel de operación es bajo, su dotación de recursos mínima o insuficiente y que cuentan con un apoyo institucional practicamente inexistente. Esto, indudablemente, permitiría identificar grupos de unidades que requerirían distinto tipo de acciones de apoyo y fortalecimiento por parte de las instituciones locales o de los organismos internacionales. Sin embargo, este análisis por sí solo no podrá nunca ser suficiente, por sofisticado que sea, para identificar las razones o factores específicos que dan cuenta de la situación de un servicio de información en particular. Ello solo podrá lograrse recogiendo las vivencias y experiencias de sus usuarios y especialistas de información.

Cuadro X: EL SISTEMA DE UNIDADES DE INFORMACION Y DOCUMENTACION PARA EL DESARROLLO EN PARAGUAY: GESTION Y STATUS

GESTION Y STATUS / RASGOS PREDOMINANTES	GESTION INTERNA			STATUS INSTITUCIONAL				
	ORGANIZACION INTERNA	CONOCIMIENTO DEL FUNCIONAMIENTO UNIDAD		STATUS ADMINIST. DE LA UNIDAD	AUTONOMIA FINANCIERA DE LAS UNIDADES	INCENTIVOS AL PERSONAL DE LAS UNIDADES		
	Programación y Normalización de Proc.Adm.	Conocimiento Estadístico de Servicios y Recursos	Conocimiento del Gasto	Relaciones Unidad/Entidad	Ingerencia en la Confección y el Manejo de los Presupuestos	Nivel Promedio de Salarios	Perspectivas Salariales	Existencia e Importancia de Programas de Capacitación
RASGOS PRIMARIOS	52.2% Organización interna MEDIANA-BAJA	39.0% Conocimiento PARCIAL-BAJO	30.4% Grado de conoc. MEDIANO-BAJO y 30.4 Grado de conoc. NULO	52.2% Status admin. MED-ALTO	47.8% Autonomía MED-BAJA	*	39.1% Perspectivas MODERADAS y 30.4% Perspectivas ESCASAS	*
RASGOS SECUNDARIOS	26.1% Organización Interna MEDIANA-ALTA	26.1% Conocimiento PARCIAL-ALTO	**	**	26.1% Autonomía MED-ALTA y 26.1% autonomía BAJA	**	**	**

*: Indica que no existen ningún porcentaje igual o superior al 30%.
**: Indica que no existen porcentajes comprendidos entre el 20 y el 30%.

ALGUNAS REFLEXIONES FINALES

En esta sección se presentan algunas reflexiones que CLADES estima pueden ser valiosas, por una parte, en la fase de discusión y de diálogo que habrá de iniciarse con el Seminario Nacional de Diagnóstico y también como una breve descripción de la situación de los servicios de información a partir de la cual se pueden sugerir e impulsar cambios en Paraguay. Con este objeto se anticipan algunas interrogantes y se proponen, a título tentativo, posibles respuestas.

* * * *

¿En qué medida es válido el diagnóstico presentado?

Antes que nada CLADES cree necesario precisar su convicción acerca de la validez de los resultados y metodología del presente inventario que, más allá de las limitaciones y falta de precisión inherentes a este tipo de estudios, tendría por fundamento el enfoque presentado y la apertura hacia posibilidades concretas de acción que ofrece.

Además, valdría la pena señalar que las limitantes de este trabajo fueron todas producto de decisiones necesarias adoptadas en vista de los recursos disponibles para recolectar la información y la voluntad de CLADES de aumentar al máximo la comunicabilidad del informe.

Así, cabría señalar como primera limitante el hecho de que la prospección efectuada se haya centrado exclusivamente en la detección y evaluación de los servicios de información disponibles desde el punto de vista de su producción y organización. En efecto, el análisis solo se refiere parcialmente a la utilización efectiva de las unidades, no detecta las necesidades específicas de información -actuales o potenciales- como tampoco recoge evaluaciones personales de los servicios por parte de los usuarios del desarrollo: autoridades y planificadores, legisladores y juristas, administradores de proyectos e investigadores, consultores y expertos, docentes y comunicadores sociales, etc.

Este énfasis en la oferta en desmedro de la demanda de información, si bien permite apreciar los vacíos y traslapos más evidentes de la infraestructura de información, impide la concepción de un marco valorativo para realizar una evaluación integral y restringe las posibilidades de sugerir, a partir de los datos recogidos, cambios internos específicos en los recursos y organización de las unidades inventariadas de modo que puedan brindar a los usuarios, los servicios que deben brindar.

Sin embargo, es también necesario acotar que, en ausencia de mediciones de aspectos de la demanda de información -ya se trate de utilización efectiva, de necesidades de información o de evaluaciones personales de los usuarios respecto de los servicios a que frecuentemente

recurren,(1)- se ha contemplado que una parte importante del seminario de diagnóstico sea dedicada a recoger estos antecedentes en discusiones directas con los usuarios, presentándoles este informe y organizando reuniones conjuntas con los especialistas de información que permitan una evaluación profunda de la infraestructura de información e identifique los cambios que en ella sea preciso efectuar.

Como segunda limitante cabría mencionar la proveniente de la definición de la unidad de análisis: los "servicios de información y documentación" en el "cor o socioeconómico". En efecto, el inventario, por una parte, se orientó en forma exclusiva hacia las bibliotecas y centros de documentación, lo que implicó dejar fuera los servicios de información estadística, los medios de comunicación social y los archivos institucionales u otras dependencias de las instituciones del desarrollo que normalmente manejan información relevante para investigaciones o toma de decisiones. Por otra parte, las áreas del desarrollo contempladas en la selección de dichas bibliotecas y centros excluyeron materias y temas científicos y algunas materias generales en el área humanística.

Una segunda consideración, aunque de menor importancia que la anterior, la constituye la representatividad sectorial de la muestra y que se expresa en que algunos sectores no aparecen representados adecuadamente; por ejemplo, las unidades de apoyo a las funciones Legislativas y de Desarrollo Agrícola y aquéllas correspondientes a "organismos internacionales".

Un último factor, de naturaleza diferente a los anteriores, lo constituye el hecho que el número de aspectos seleccionados representa una proporción del total de antecedentes recogidos en la base de datos del inventario (aproximadamente un 70%). La decisión de reducir la riqueza del análisis obedeció a razones eminentemente prácticas. Así se pensó, por una parte, que el tratamiento simultáneo de todos los aspectos podría dificultar la comunicación del diagnóstico a los países, y por otra, la inclusión del resto de factores hubiera requerido un tiempo adicional apreciable de elaboración del pre-informe, lo que habría atrasado significativamente la entrega de este documento. Entre otros aspectos que podrían analizarse en futuras etapas del proyecto cabría mencionar las técnicas de procesamiento y los dispositivos de búsqueda de información utilizados por las unidades, la afiliación de éstos a sociedades del campo de la información, la estructura de los recursos humanos, los idiomas predominantes en las colecciones, etc.

(1) Estas investigaciones, de suyo complejas, no parecen factibles de ser realizadas cubriendo el espectro completo de usuarios del desarrollo de un país y menos el correspondiente a toda América Latina. Este enfoque solo parece posible en relación a unidades individuales o grupos de ellas que pertenezcan a sectores específicos del quehacer nacional donde sea factible una identificación precisa de la comunidad de usuarios que le es propia.

En síntesis, las limitaciones del presente informe, siendo las usuales, no parecen ser suficientes, por lo tanto, para restar validez a las conclusiones generales que han emergido de esta fase preliminar ni debieran paralizar la iniciación de acciones en este campo.

* * * *

¿Cómo se visualiza la formulación de programas concretos de acción?

La formulación de la estrategia y táctica para abordar los problemas identificados por el inventario y la ejecución de las acciones correspondientes, es evidentemente de la responsabilidad de los participantes nacionales. En efecto, solo a ellos cabe identificar: i) problemas prioritarios de información y documentación conforme los objetivos y características propias de Paraguay; ii) políticas y programas concretos de acción en relación con los problemas prioritarios; y iii) fuentes de financiamiento y asistencia técnica, tanto internas como externas, para implementar estas medidas.

Se piensa, además, que estas definiciones previas serían producto de un proceso convergente de discusión y diálogo donde estarían representadas las diferentes instituciones nacionales y puntos de vista existentes respecto de la "función información" en el país.

En este contexto se estima esencial la participación conjunta de autoridades, especialistas y administradores del desarrollo y los especialistas de información. CLADES desea enfatizar los inconvenientes que puede acarrear el delegar exclusivamente en los especialistas de información (bibliotecarios, documentalistas, archivistas, analistas de sistemas, etc.) la formulación de programas de acción en este campo por estimarse tal vez que dichos problemas son solo de su incumbencia. Si bien se reconoce que muy poco podrá hacerse en ausencia de estos profesionales, el designarlos como únicos responsables puede acarrear el riesgo de que sus decisiones, por bien inspiradas que estén, no contemplen plenamente los planes y políticas de desarrollo, desarrollando así sistemas de información inadecuados a las necesidades actuales y potenciales.

CLADES desea recalcar la importancia que tiene la participación de las autoridades institucionales y políticas y de los especialistas substantivos en la identificación de problemas prioritarios de información y la formulación de acciones, pues estima esencial que ellos refuercen a los especialistas de información ofreciendo las diversas capacidades que los caracterizan, entre otras:

1. Su capacidad para expresar sus necesidades específicas de información y de evaluar, como usuarios, la disponibilidad de servicios en el país;

2. Su capacidad de implementar las políticas de información y armonizarlas con otras políticas del desarrollo tales como: la de educación, la de investigación científica y tecnológica, la de inversión agrícola e industrial, etc.;

3. Su capacidad política para negociar la participación nacional en redes o sistemas internacionales de información y de asesoramiento en la elección y diseño de sistemas y en la formulación de políticas de fortalecimiento e integración de las unidades de información;

4. Su capacidad de compatibilizar la asistencia técnica y financiera internacional con la política nacional de información.

Por último, se estima conveniente detenerse en el análisis de un aspecto fundamental en el proceso de formulación de acciones en el campo de la información: la búsqueda de soluciones alternativas para los problemas prioritarios. La preocupación por este aspecto surge al constatar las deficiencias con que se les maneja frecuentemente, entre las que destacan la consideración de un número reducido de alternativas y la ausencia de análisis que expliciten las interrelaciones entre ellas.

Con el objeto de ilustrar estas ideas se expone, a continuación, un ejemplo hipotético simple. Así, cabe imaginar una situación en la cual el sector público considera de primera prioridad resolver el problema de proliferación de unidades "unipersonales" dado que visualiza este aspecto como limitante de la eficacia de los servicios de información. Aquí la respuesta obvia sería la de dotar a las unidades con personal adicional. Sin embargo, cabría concebir otras alternativas que también merecerían ser evaluadas, tales como:

i) capacitar al encargado de la unidad en técnicas que permitan mejorar la eficiencia de su servicio;

ii) revisar las políticas de servicios a fin de reducir la carga de trabajo de las unidades unipersonales;

iii) canalizar parte de la carga administrativa y sustantiva del servicio de información hacia otras dependencias de la institución;

iv) en caso de que los encargados de estas unidades no sean idóneos para sus funciones, modificar los estatutos que rigen la contratación y promoción del personal a fin de captar profesionales capacitados mediante el ofrecimiento de incentivos salariales y una carrera funcionaria interesante.

En este ejemplo puede concebirse, además, varias combinaciones posibles alternativas no excluyentes, cuya factibilidad dependerá, a la postre, de la situación reglamentaria y financiera de las instituciones consideradas.

* * * *

¿Cuáles serían algunas de las posibles acciones sugeridas por el diagnóstico?

El inventario ha detectado una serie de tendencias positivas en el país que constituyen una situación propicia para promover el cambio. Entre ellas cabría destacar: una base de recursos humanos adecuada como punto de apoyo inicial; la tradición, experiencia y calidad de algunos de los servicios de información y documentación existentes; el inicio de una toma de conciencia por parte de las autoridades de diversas instituciones manifestado en la creación de unidades de información, etc.

Por otra parte, el diagnóstico ha permitido identificar diversas áreas en que se requerirían acciones de mejoramiento de la situación.

Estos resultados han llevado a CLADES a sugerir, sin pretensiones de exhaustividad y sólo a modo de ejemplo, algunos problemas frecuentemente no considerados y cuya solución podría tener un efecto multiplicador significativo en el fortalecimiento del sistema de unidades de información y documentación en Paraguay.

Para ello se han distinguido, a fin de ordenar los problemas, tres planos posibles de acción: i) las instituciones individuales; ii) los convenios interinstitucionales; y iii) la coordinación nacional.

Así, dentro de las instituciones individuales cabría mencionar, entre otras, las siguientes actividades:

1) Programas de promoción de la "función información": complementaría acciones internas destinadas a mejorar la calidad y a ampliar los servicios que actualmente ofrecen a los usuarios las unidades de información que apoyan las labores sustantivas de entidades gubernamentales, universitarias, empresas privadas, etc. Una activa promoción de los servicios de información existentes, a fin de lograr su efectiva utilización por parte de los usuarios, contribuiría a un acercamiento entre éstos y la unidad lo que, a su vez, estimularía la demanda de información y mejoraría la relevancia de las respuestas entregadas por los servicios. Además, las acciones mencionadas provocarían un mayor apoyo a los servicios por parte de las autoridades, especialistas sustantivos y funcionarios administrativos de la institución, creando las condiciones propicias para el mejoramiento gradual del status de la unidad.

2) Estudios tendientes a incrementar la autonomía financiera y administrativa de las unidades: consistiría en el diseño de normas y procedimientos que permitan una mayor responsabilidad financiera y administrativa a las unidades, a fin de mejorar su conciencia respecto de sus costos e incrementar su eficiencia. Para ello se requeriría, como paso previo, fortalecer la capacidad de gestión de las unidades a través de programas de entrenamiento del personal de información que les posibilite asumir estas nuevas funciones. En estas actividades se visualiza, como un factor esencial, la participación de aquellos funcionarios administrativos claves dentro de la institución a fin de conseguir que los procedimientos establecidos se armonicen con el esquema organizativo total.

3) Estudio de mecanismos de financiamiento estables: implicaría la concepción y adopción de medidas internas tendientes a asegurar un financiamiento estable para las unidades. Ello permitiría, entre otras cosas, llevar a cabo una política de largo plazo de adquisiciones bibliográficas establecida de común acuerdo entre las autoridades y especialistas sustantivos de cada institución y el personal de información, política que incidiría en una racionalización de los costos, otorgaría continuidad y coherencia del acervo bibliográfico y sentaría las bases para posibles convenios de adquisiciones cooperativas.

En el plano de convenios interinstitucionales podrían considerarse, por otra parte, los siguientes proyectos concretos:

4) Proyectos de creación de redes de información: contemplaría el inicio de actividades cooperativas a fin de compartir los costos crecientes de obtención de material publicado y su procesamiento. Entre estas actividades podrían incluirse: esquemas de adquisiciones cooperativas, el establecimiento de uno o más catálogos colectivos que permitan tener acceso a un amplio acervo de información, la firma de convenios para compartir el uso de equipos, etc.

5) Programas de capacitación conjuntos: consistiría en la organización de cursos para el personal en técnicas modernas de procesamiento de información con el aporte financiero y sustantivo de las unidades participantes, a fin de reducir los costos de dichos programas y maximizar sus beneficios.

En el plano de una coordinación nacional, por último, podrían considerarse medidas tales como:

6) Proyectos de nivelación de la infraestructura de información y documentación: consistirían en el establecimiento en todas las instituciones del desarrollo -ya se trate de organismos públicos o privados- de los mecanismos jurídicos

y financieros que regulen y racionalicen la creación de servicios de información y documentación. Dichos servicios deberían estar dotados de una capacidad tal que satisfaga los requerimientos internos y que, a la vez, les permita asumir un rol de enlace con el resto de las unidades y representar a sus instituciones en los posibles convenios cooperativos que se establezcan.

7) Programas de coordinación de la asistencia técnica internacional: se centrarían en la concepción de un mecanismo que permita la identificación y canalización de la asistencia técnica y financiera internacional disponible para el campo de la información hacia sectores que, siendo prioritarios en la estrategia de desarrollo del país, deban fortalecer sus servicios de documentación.

* * * *

EPILOGO

Parece necesario precisar, finalmente, algunos alcances en torno a lo realizado hasta ahora por CLADES en Paraguay. Las metas iniciales del Centro, al comprometerse a impulsar este proyecto eran, entre otras: informar y crear conciencia del problema de la información para el desarrollo; obtener un conocimiento lo más real y fidedigno posible de la situación de las unidades de información a objeto, posteriormente, de comunicarlo y ponerlo a disposición del país; promover una amplia participación de las instituciones nacionales para llegar a conclusiones atingentes a la realidad del país; estimular y orientar acciones concretas en este campo.

En la fase presente consideramos que el proyecto ha significado avances en el logro de dichas metas. Así, a la fecha se podrían señalar dentro de los avances:

i) el adquirir un conocimiento de la situación de los servicios de información y documentación en Paraguay más actualizado y tal vez más exhaustivo que el disponible en estudios anteriores;

ii) el haber incorporado a los especialistas de información en las etapas de formulación del inventario y la recolección de datos, lo que ha permitido un diálogo respecto a la función de la información y la documentación como recurso del proceso de desarrollo.

Por otra parte, es preciso mencionar importantes aspectos que, a juicio de CLADES, aún faltaría por impulsar en las fases posteriores a que puede dar origen este inventario, entre otros: promover un cambio gradual en las actitudes y concepciones de lo que es el problema de información en los países de América Latina; la intensificación de un diálogo fructífero entre autoridades, usuarios y especialistas y, por sobre todo, la materialización de acciones tendientes a fortalecer y adecuar los servicios de información y documentación a las necesidades económico sociales.

Sin restar importancia al posible aporte que aquí corresponda a los organismos internacionales se piensa, sin embargo, que una respuesta eficaz a estos desafíos dependerá casi exclusivamente de la activa participación y aporte creativo del grupo humano nacional constituído por autoridades, usuarios y especialistas de información, quienes deberían ejercer el liderazgo en futuras etapas asegurando así una continuidad y relevancia de los esfuerzos para permitir que la "función información" desempeñe el papel protagónico que le cabe en el proceso de desarrollo.

* * * *

A N E X O S

ANEXO I

BREVE HISTORIA DEL PROYECTO EN EL PARAGUAY

1. Visita de Contacto 1 al 4 de Septiembre, 1976

Primer viaje al país del señor Julio Cubillo, Asesor de Proyectos de CLADES. Se realizan los primeros contactos con especialistas de información a objeto de presentarles el proyecto y consultarles respecto al enfoque y posible organización de éste en el país. A través de la Oficina del PNUD en Asunción se concertan reuniones con especialistas de información de la Escuela de Bibliotecología de la Universidad Nacional de Asunción, ANTELCO, Centro Paraguayo de Estudios Sociológicos, Ente Binacional Yacarité-Apipé, etc. Durante las entrevistas se entregan copias del pre-cuestionario elaborado por CLADES para la recolección de datos a fin de recibir los comentarios y sugerencias de los especialistas paraguayos. Además, se recolectó documentación relativa a proyectos similares llevados a efecto en el país, tanto por instituciones nacionales como internacionales.

2. Seguimiento Septiembre-Octubre 1976

Recepción en CLADES de los comentarios al pre-cuestionario. Diseño del cuestionario definitivo. Preparación en CLADES de las actividades preliminares del proyecto.

3. Visita de Organización e Inicio del Proyecto 7-11 Noviembre 1976

Segundo viaje al país del Asesor de Proyectos de CLADES. Se efectúa, con la ayuda de diversos especialistas nacionales, un empadronamiento exhaustivo de los servicios de información y documentación más relevantes existentes en Paraguay. Sobre esta base la Oficina del PNUD, con el apoyo del Centro de Información de las Naciones Unidas, convoca posteriormente a una reunión de bibliotecarios, documentalistas y encargados de servicios de información y documentación en el país. La reunión tuvo lugar en el Salón de Reuniones del PNUD a la cual asistieron más de 20 representantes de distintas instituciones nacionales. En esa ocasión se expuso el posible aporte del proyecto a la coordinación de los servicios de información y documentación del país y se distribuyó el cuestionario a los asistentes proporcionándoles algunas pautas para su respuesta. A aquellas instituciones que no les fué posible asistir se les envió el cuestionario por mano.

Esta segunda visita permitió también la concurrencia del experto a diversas unidades de información de distintas instituciones nacionales tales como la Dirección General de Estadística y Censos y el Centro Paraguayo de Estudios de Población.

4. Seguimiento Diciembre 1976, Marzo 1977

Se reciben algunos cuestionarios en Santiago. Debido al bajo número de respuestas recibidas se programa una tercera visita a fin de reforzar la recolección de la información.

5. Visita de Recolección de Información 1º - 6 de Abril 1977

Tercer viaje al país de Julio Cubillo. Con la ayuda de la señora Fabia Cabrera, bibliotecaria del Centro de Información de las Naciones Unidas, se desarrolla un intenso programa de visitas a bibliotecas y centros de documentación con el objeto de promover la respuesta a los cuestionarios.

6. Recepción y Procesamiento de la Información Julio a Diciembre 1977

El esfuerzo mencionado hizo posible la recepción - en el Centro de Información de las Naciones Unidas en Asunción - de la mayor parte de las encuestas que componen la muestra definitiva de 23 unidades. La información es enviada a Santiago donde se codifica, perfora e ingresa al computador. Mediante el programa SPSS (Statistical Package for the Social Sciences) y sobre la base de un esquema de análisis previamente elaborado, se procesa la información y se obtienen las tablas básicas para realizar un pre-informe de diagnóstico. Paralelamente, la información básica de los cuestionarios se codifica, perfora e ingresa al computador para su posterior procesamiento en el sistema ISIS (Integrated Set of Information Systems) a fin de obtener un directorio de las unidades relevadas.

7. Preparación y Distribución del Directorio de Unidades de Información Enero-Marzo 1978

Se distribuye un ejemplar a cada una de las unidades que respondieron la encuesta y se les solicita enviar a la Oficina del PNUD las correciones y sugerencias que les merezca el documento.

8 Preparación del Informe de Diagnóstico Abril-Agosto 1978

Sobre la base de un esquema de análisis se prepara un informe preliminar de diagnóstico.

9. Visita para discutir la Organización y Patrocinio de la Reunión Nacional de Diagnóstico Agosto 1978

En los primeros días de agosto se tienen reuniones destinadas a discutir un posible esquema de organización del seminario y lograr un patrocinio institucional adecuado para la realización de la reunión.

ANEXO 2: BIBLIOGRAFIA

- ACTA de Fundación de la Asociación de Bibliotecarios del Paraguay. Bibliotecología y Documentación Paraguaya (Asunción) (1): 2.1972.

- ASOCIACION DE BIBLIOTECARIOS DEL PARAGUAY (ABIPAR). Las estructuras de información en el Paraguay; antecedentes y posibilidades de coordinación a escala nacional. Asunción, s.f.

- ASOCIACION DE BIBLIOTECARIOS DEL PARAGUAY (ABIPAR). Lista bibliográfica de bibliotecología y documentación del Paraguay. Asunción, 1977. 21 p.

- COMISION PARAGUAYA DE DOCUMENTACION E INFORMACION (CPDI). Memoria de actividades, 1970-1974. Asunción 1974, 4 p.

- COMISION PARAGUAYA DE DOCUMENTACION E INFORMACION (CPDI). Acta de la asamblea general. Asunción, 1974. 4 p.

- DE ROLON, Hebe. Proyecto para crear un banco de información sobre datos poblacionales. Asunción, Centro Paraguayo de Estudios de Población, s.f.

- ENTIDAD BINACIONAL YACYRETA. Información de Documentación sobre Recursos Hidroeléctricos en Argentina y Paraguay, Vol. 1 Nº 1, Asunción - Buenos Aires, 1976

- ESCUELA DE BIBLIOTECOLOGIA. Informaciones. Universidad Nacional de Asunción, 1972.

- FERNANDEZ CABALLERO, Carlos F.S. Nuestra Biblioteca Nacional: Lo que fué, Lo que és y lo que será. Bibliotecología y Documentación Paraguaya (Asunción) (1): 3-5. 1972.

- INSTITUTO PARAGUAYO DE TELECOMUNICACIONES (IPT). Biblioteca y servicio de documentación; Plan de acción 1976-1977. Asunción, 1976. 12 p.

- LITTON, Gastón. Las bibliotecas de la Universidad Nacional del Paraguay: su condición y organización. Asunción, 1967. 33 p.

- MARESKI, Sofía. Plan de trabajo de la Asociación de bibliotecarios del Paraguay para el período 1970-1972. Bibliotecología y Documentación Paraguaya (Asunción) (1): 6-28. 1972.

- METTINI, Italo. Organización de un Servicio Nacional de Información Educativa (SENIE), Asunción, 1975. Proyecto PNUD/UNESCO sobre Formación del Personal Docente.

- MORIYA, Yoshiko. La enseñanza de la bibliotecología y la documentación en el Paraguay. Asunción, s.f.

- OCHSENIUS DE BENGOA, Isabel. Servicio de información forestal. Asunción, FAO, 1975.
  Informe para el Proyecto PNUD/FAO PAR 72/001.

- PARAGUAY, MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTO. CENTRO REGIONAL DE EDUCACION "SATURIO RIOS". DEPARTAMENTO DE HUMANIDADES. Directorio de bibliotecas paraguayas. San Lorenzo, 1976.

- PARAGUAY. MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTO. Reunión Técnica sobre Información Educativa, Asunción, 18-23 Ago. 1975. Informe final. Asunción, Ministerio de Educación y Culto, Instituto Superior de Educación, 1975.

- PENNA, Carlos Victor. Estudio preliminar para la organización de un Servicio Nacional de Información Educativa en el Paraguay. Asunción, 1975. Proyecto PNUD/UNESCO.

- PUCURULL DE VALENZUELA, Zulma. Paraguay. Plan para el establecimiento de un Centro Nacional de Documentación. París, UNESCO, 1975.

- UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCION. FACULTAD DE CIENCIAS MEDICAS. BIBLIOTECA. Catálogo colectivo de publicaciones periódicas en Ciencias de la Salud existentes en bibliotecas especializadas de Asunción, compilado por Adelaida Díaz León. Asunción, 1975.

- UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCION. ESCUELA PARAGUAYA DE ADMINISTRACION PUBLICA. Manual del Gobierno paraguayo. Asunción, 1965.